



Tartalom

I Jogalkotási aktusok

HATÁROZATOK

- ★ Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2023/1461 határozata (2023. július 12.) az Észak-macedón Köztársaságnak nyújtandó makroszintű pénzügyi támogatásról 1

II Nem jogalkotási aktusok

RENDELETEK

- ★ A Tanács (EU) 2023/1462 rendelete (2023. július 17.) a szíriai helyzetre tekintettel korlátozó intézkedések meghozataláról szóló 36/2012/EU rendelet módosításáról 8
- ★ A Bizottság (EU) 2023/1463 végrehajtási rendelete (2023. július 10.) borágazati hagyományos kifejezések módosításának az 1308/2013/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet 115. cikkének (2) bekezdésével összhangban történő jóváhagyásáról („Landwein”, „Qualitätswein”, „Kabinett/Kabinettwein”, „Spätlese/Spätlesewein”, „Auslese/Auslesewein”, „Strohwein”, „Schilfwein”, „Eiswein”, „Ausbruch/Ausbruchwein”, „Trockenbeerenauslese”, „Beerenauslese/Beerenauslese”) 10
- ★ A Bizottság (EU) 2023/1464 rendelete (2023. július 14.) az 1907/2006/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet XVII. mellékletének a formaldehid és a formaldehidfelszabadító anyagok tekintetében történő módosításáról ⁽¹⁾ 12
- ★ A Bizottság (EU) 2023/1465 végrehajtási rendelete (2023. július 14.) a mezőgazdasági termelők gazdasági életképességét befolyásoló egyedi problémákkal sújtott mezőgazdasági ágazatoknak szánt szükséghelyzeti pénzügyi támogatás biztosításáról 21

(¹) EGT-vonatkozású szöveg.

- ★ A Bizottság (EU) 2023/1466 végrehajtási rendelete (2023. július 14.) az (EU) 2021/404 végrehajtási rendelet V., XIV., XV. és XIX. mellékletének a baromfit, baromfi-szaporítóanyagokat, baromfi és szárnyas vadak friss húsát, baromfiból és vadon élő szárnyas vadakból származó húskészítményeket, valamint tojást és tojástermékeket tartalmazó szállítmányok Unióba történő beléptetésére engedéllyel rendelkező harmadik országok jegyzékében a Kanadára, Namíbiára, az Egyesült Királyságra és az Egyesült Államokra vonatkozóan szereplő bejegyzések tekintetében történő módosításáról ⁽¹⁾ 28

HATÁROZATOK

- ★ A Tanács (KKBP) 2023/1467 határozata (2023. július 14.) a Szíriával szembeni korlátozó intézkedésekről szóló 2013/255/KKBP határozat módosításáról 41

AJÁNLÁSOK

- ★ A Bizottság (EU) 2023/1468 ajánlása (2023. május 10.) a nyilvános terekben (a légi közlekedésen kívül) használt fémérzékelő berendezésekre vonatkozó önkéntes uniós teljesítőképességi követelményekről 43

⁽¹⁾ EGT-vonatkozású szöveg.

I

(Jogalkotási aktusok)

HATÁROZATOK

AZ EURÓPAI PARLAMENT ÉS A TANÁCS (EU) 2023/1461 HATÁROZATA

(2023. július 12.)

az Észak-macedón Köztársaságnak nyújtandó makroszintű pénzügyi támogatásról

AZ EURÓPAI PARLAMENT ÉS AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre és különösen annak 212. cikke (2) bekezdésére,

tekintettel az Európai Bizottság javaslatára,

a jogalkotási aktus tervezete nemzeti parlamenteknek való megküldését követően,

rendes jogalkotási eljárás keretében ⁽¹⁾),

mivel:

- (1) Az Unió és az Észak-macedón Köztársaság (a továbbiakban: Észak-Macedónia) közötti kapcsolatok továbbra is az egyrészről az Európai Közösségek és tagállamaik, másrészről Macedónia Volt Jugoszláv Köztársaság közötti stabilizációs és társulási megállapodás ⁽²⁾ (a továbbiakban: a stabilizációs és társulási megállapodás) keretén belül fejlődnek. Az Unió és Észak-Macedónia között 2022. július 19-én csatlakozási tárgyalások kezdődtek.
- (2) Észak-Macedónia gazdaságát jelentős mértékben érintette a Covid19-világjárvány okozta 2020. évi recesszió, valamint a közelmúltbeli energiaválság. Az említett körülmények hozzájárultak az ország jelentős finanszírozási hiányához, romló külső pozíciójához és növekvő költségvetési szükségleteihez.
- (3) Észak-Macedónia kormánya tanúbizonyságot tett arról, hogy erősen elkötelezett további reformok végrehajtása mellett, amelyek az EU, valamint a Nyugat-Balkán és Törökország közötti gazdasági és pénzügyi párbeszéd keretében elfogadott, 2022. május 24-i együttes következtetésekben beazonosított kulcsfontosságú szakpolitikai területekre összpontosítanak, és amelyek olyan alapvető területeket is magukban foglalnak, mint az igazságszolgáltatás, a korrupció és a szervezett bűnözés elleni küzdelem, a jó kormányzás és a jogállamiság.
- (4) Észak-Macedónia sikeresen lezárta a Covid19-világjárvánnyal összefüggésben az (EU) 2020/701 európai parlamenti és tanácsi határozat ⁽³⁾ alapján nyújtott makroszintű pénzügyi támogatási műveletet, mivel az abban a határozatban említett egyetértési megállapodásban az Unióval egyetértésben megállapított valamennyi reformintézkedés megvalósult.

⁽¹⁾ Az Európai Parlament 2023. június 13-i álláspontja (a Hivatalos Lapban még nem tették közzé) és a Tanács 2023. július 10-i határozata.

⁽²⁾ HL L 84., 2004.3.20., 13. o.

⁽³⁾ Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2020/701 határozata (2020. május 25.) a Covid19-világjárvánnyal összefüggésben a bővítési és a szomszédságpolitikai partnerek számára makroszintű pénzügyi támogatás nyújtásáról (HL L 165., 2020.5.27., 31. o.).

- (5) 2022 áprilisában Észak-Macedónia kormánya és a Nemzetközi Valutaalap (a továbbiakban: az IMF) szakértői szinten megállapodott egy legfeljebb 530 000 000 EUR összegű, 24 hónapos elővigyázatossági és likviditási hitelkeretről, amelyet az IMF ügyvezető igazgatósága 2022. november 22-én hivatalosan jóváhagyott. Az IMF-program célja a romló külső helyzet enyhítése, a költségvetési konszolidáció támogatása és a strukturális reformok felgyorsítása számos területen, többek között az adópolitika és az állami beruházások terén.
- (6) A romló gazdasági helyzetre és kilátásokra való tekintettel Észak-Macedónia először 2022 áprilisában kért makroszintű pénzügyi támogatást az Uniótól az IMF-program kiegészítése céljából. A Bizottság azonban felfüggesztette ezt a kérelmet, mivel az ország gazdasága akkoriban még mindig meglehetősen reziliensnek bizonyult, és a 2022. évi külső finanszírozási igények kielégítésére más finanszírozási lehetőségek is rendelkezésre álltak. Észak-Macedónia kormánya 2022 októberében megújította makroszintű pénzügyi támogatás iránti kérelmét.
- (7) Mivel Észak-Macedónia tagjelölt ország, és megkezdte a csatlakozási tárgyalásokat, uniós makroszintű pénzügyi támogatásra jogosultnak minősül.
- (8) Az Észak-Macedóniának nyújtandó uniós makroszintű pénzügyi támogatásnak feltétel nélküli és célhoz nem kötött fizetésimérleg-támogatás formájában nyújtott rendkívüli pénzügyi eszköznek kell lennie, amelynek célja Észak-Macedónia azonnali külső finanszírozási igényének kielégítése, és egy olyan – hathatós és azonnal érvényesülő kiigazítási és strukturális reformintézkedéseket tartalmazó – szakpolitikai program végrehajtásának támogatása, amelyet Észak-Macedónia fizetésimérleg-helyzetének rövid időn belüli javítására dolgoztak ki.
- (9) Tekintettel arra, hogy Észak-Macedónia fizetési mérlege az IMF által biztosított forrásokon felül további jelentős külső finanszírozásra szorul, az Észak-Macedóniának nyújtandó uniós makroszintű pénzügyi támogatás – az IMF-programhoz kapcsolódva – a jelenlegi kivételes körülmények között megfelelő válasznak tekinthető az ország gazdaságot stabilizáló támogatás iránti kérelmére. Az uniós makroszintű pénzügyi támogatás – az IMF pénzügyi megállapodása keretében rendelkezésre bocsátott forrásokat kiegészítve – hozzájárulna Észak-Macedónia gazdasági stabilizációjához és strukturálisreform-programjához.
- (10) Az uniós makroszintű pénzügyi támogatásnak Észak-Macedónia fenntartható külső finanszírozási helyzetének helyreállítására kell irányulnia, ezáltal támogatva gazdasági és társadalmi fejlődését.
- (11) Az uniós makroszintű pénzügyi támogatás várhatóan az (EU) 2021/1529 európai parlamenti és tanácsi rendelet (*) szerinti Előcsatlakozási Támogatási Eszköz keretében finanszírozott költségvetés-támogatási műveletek végrehajtásával párhuzamosan fog megvalósulni.
- (12) Az Észak-Macedóniának nyújtandó uniós makroszintű pénzügyi támogatás összegét Észak-Macedónia fennmaradó külső finanszírozási igényeinek számszerű értékelése alapján kell meghatározni, figyelembe véve, hogy az ország mennyiben képes saját forrásokból – különösen a rendelkezésére álló nemzetközi tartalékokból – finanszírozni magát. Az Észak-Macedóniának nyújtandó uniós makroszintű pénzügyi támogatásnak ki kell egészítenie az IMF és a Világbank programjait és forrásait. A támogatás összegének meghatározásakor továbbá figyelembe kell venni a multilaterális donoroktól várható pénzügyi hozzájárulásokat, az Unió és a más donorok közötti méltányos tehermegosztás biztosításának szükségességét, az Unió egyéb külső finanszírozási eszközeinek korábbi, Észak-Macedónia általi felhasználását és az észak-macedóniai teljes uniós szerepvállalás hozzáadott értékét is.
- (13) A Bizottságnak biztosítania kell, hogy az Észak-Macedóniának nyújtandó uniós makroszintű pénzügyi támogatás jogi szempontból és tartalmilag összhangban álljon a külső fellépés különféle területeinek alapelveivel és célkitűzéseivel, az említett területek tekintetében hozott intézkedésekkel, valamint az egyéb vonatkozó uniós szakpolitikákkal.

(*) Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2021/1529 rendelete (2021. szeptember 15.) az Előcsatlakozási Támogatási Eszköz (IPA III) létrehozásáról (HL L 330., 2021.9.20., 1. o.).

- (14) Az uniós makroszintű pénzügyi támogatásnak elő kell mozdítania az Észak-Macedóniával kapcsolatos uniós külpolitikát. A makroszintű pénzügyi támogatási művelet során a Bizottságnak és az Európai Külügyi Szolgálatnak szorosan együtt kell működnie annak érdekében, hogy koordinálják az Unió külpolitikáját, és biztosítsák annak következetességét.
- (15) Az uniós makroszintű pénzügyi támogatásnak hozzá kell járulnia az Unióval közösen vallott értékekkel – többek között a demokráciával, a jogállamisággal, a jó kormányzással, az emberi jogok tiszteletben tartásával, a fenntartható fejlődéssel és a szegénység visszaszorításával –, valamint a nyitott, szabályokon alapuló és méltányos kereskedelem elveivel összefüggésben Észak-Macedónia által tett kötelezettségvállalásokhoz.
- (16) Az uniós makroszintű pénzügyi támogatás nyújtásának előfeltétele, hogy Észak-Macedónia tiszteletben tartsa a hatékony demokratikus mechanizmusokat – többek között a többpárti parlamentáris rendszert – és a jogállamiságot, valamint garantálja az emberi jogok tiszteletben tartását. Emellett az uniós makroszintű pénzügyi támogatás sajátos célkitűzése, hogy megerősítse Észak-Macedónia államháztartás-irányítási rendszereinek hatékonyságát, átláthatóságát és elszámoltathatóságát, valamint pénzügyi ágazatának irányítását és felügyeletét, továbbá előmozdítsa a fenntartható és inkluzív növekedés, a tisztességes munkahelyteremtés és az államháztartási konszolidáció támogatását célzó strukturális reformokat. A Bizottságnak rendszeresen nyomon kell követnie az említett előfeltétel és célkitűzések Észak-Macedónia általi teljesítését, illetve megvalósulását.
- (17) Az Unió makroszintű pénzügyi támogatásához kapcsolódó pénzügyi érdekeinek hatékony védelme céljából Észak-Macedóniának megfelelő intézkedéseket kell hoznia az említett támogatással kapcsolatos csalás, korrupció és bármely egyéb szabálytalanság megelőzése és az ellenük való küzdelem vonatkozásában. Ezen túlmenően rendelkezni kell a Bizottság által végzendő ellenőrzésekről, a Számvevőszék által végzendő pénzügyi ellenőrzésekről, valamint az Európai Ügyészség hatásköreinek gyakorlásáról az uniós makroszintű pénzügyi támogatás Észak-Macedóniának történő nyújtása tekintetében.
- (18) Az uniós makroszintű pénzügyi támogatás Észak-Macedónia részére történő rendelkezésre bocsátása nem érinti az Európai Parlament és a Tanács mint költségvetési hatóság hatásköreit.
- (19) Az Észak-Macedóniának hitelek formájában nyújtandó uniós makroszintű pénzügyi támogatás összegeinek összhangban kell lenniük a többéves pénzügyi keretben megállapított költségvetési előirányzatokkal.
- (20) Az Észak-Macedóniának nyújtandó uniós makroszintű pénzügyi támogatást a Bizottságnak kell kezelnie. Annak biztosítása érdekében, hogy az Európai Parlament és a Tanács figyelemmel kísérhesse e határozat végrehajtását, a Bizottságnak rendszeresen tájékoztatnia kell őket az említett támogatással kapcsolatos fejleményekről, és rendelkezésükre kell bocsátania a vonatkozó dokumentumokat.
- (21) E határozat végrehajtása egységes feltételeinek biztosítása érdekében a Bizottságra végrehajtási hatásköröket kell ruházni. Ezeket a végrehajtási hatásköröket a 182/2011/EU európai parlamenti és tanácsi rendeletnek ^(*) megfelelően kell gyakorolni.
- (22) Az Észak-Macedóniának nyújtandó uniós makroszintű pénzügyi támogatást az egyetértési megállapodásban meghatározandó gazdaságpolitikai feltételekhez kell kötni. A végrehajtás egységes feltételeinek biztosítása és a hatékonyság érdekében a Bizottságot fel kell hatalmazni arra, hogy e feltételeket a 182/2011/EU rendelettel összhangban a tagállamok képviselőiből álló bizottság felügyelete alatt tárgyalja meg Észak-Macedónia hatóságival. Az említett rendelet értelmében, az abban meghatározottaktól eltérő valamennyi esetben általános szabályként a tanácsadó-bizottsági eljárást kell alkalmazni. Tekintettel a 90 000 000 EUR-t meghaladó támogatás potenciálisan jelentős hatására, az említett értékhatár feletti műveletekre helyénvaló a 182/2011/EU rendeletben meghatározottak szerint a vizsgálóbizottsági eljárást alkalmazni. Figyelembe véve az Észak-Macedóniának nyújtandó uniós makroszintű pénzügyi támogatás összegét, a vizsgálóbizottsági eljárást kell alkalmazni az egyetértési megállapodás elfogadására, valamint a támogatás bármely csökkentésére, felfüggesztésére és megszüntetésére.

(*) Az Európai Parlament és a Tanács 182/2011/EU rendelete (2011. február 16.) a Bizottság végrehajtási hatásköreinek gyakorlására vonatkozó tagállami ellenőrzési mechanizmusok szabályainak és általános elveinek megállapításáról (HL L 55., 2011.2.28., 13. o.).

- (23) Tekintettel a pénzügyi támogatás korlátozott összegére, amely 100 000 000 EUR, annak egyszeri jellegére és a folyósítás kívánt időkeretére, a back-to-back finanszírozási megközelítés a diverzifikált finanszírozási stratégiához képest nagyobb rugalmasságot és hatékonyságot biztosítana a hitelfelvételi műveletek számára. Ezért a Bizottságnak kivételesen inkább back-to-back finanszírozással, mint az (EU, Euratom) 2018/1046 európai parlamenti és tanácsi rendelet ⁽⁶⁾ 220a. cikkében előírt diverzifikált finanszírozási stratégia útján kell a hitelrészleteket a tőkepiacon finanszírozni. Ezért helyénvaló az Észak-Macedóniának nyújtandó pénzügyi támogatást egyedi pénzügyi tranzakciókon keresztül finanszírozni,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

(1) Észak-Macedónia gazdasági stabilizációjának és érdemi reformtervének támogatása céljából az Unió legfeljebb 100 000 000 EUR összegű makroszintű pénzügyi támogatást (a továbbiakban: az uniós makroszintű pénzügyi támogatás) nyújt Észak-Macedóniának. A teljes támogatási összeg hitelek formájában nyújtandó. Az uniós makroszintű pénzügyi támogatás rendelkezésre bocsátásának feltétele az adott évi uniós költségvetésnek az Európai Parlament és a Tanács általi elfogadása. A támogatás hozzájárul Észak-Macedónia IMF-programban beazonosított fizetésimérleg-szükségleteinek fedezéséhez.

(2) A hitel finanszírozása céljából a Bizottság felhatalmazást kap arra, hogy az Unió nevében a tőkepiacokon vagy pénzügyi intézményektől hitel formájában felvegye a szükséges pénzeszközöket, majd a megfelelő összegeket továbbhitelezze Észak-Macedóniának a hitelfelvételekre alkalmazandó feltételek mellett. A hitelek maximális átlagos futamideje 15 év.

(3) Az uniós makroszintű pénzügyi támogatás rendelkezésre bocsátását a Bizottság az IMF és Észak-Macedónia közötti megállapodásokkal és megegyezésekkel, valamint a stabilizációs és társulási megállapodásban meghatározott gazdasági reformok alapvető elveivel és célkitűzéseivel összeegyeztethető módon irányítja.

A Bizottság rendszeresen tájékoztatja az Európai Parlamentet és a Tanácsot az uniós makroszintű pénzügyi támogatással kapcsolatos fejleményekről, ideértve annak folyósításait is, valamint kellő időben ezen intézmények rendelkezésére bocsátja a vonatkozó dokumentumokat.

(4) Az uniós makroszintű pénzügyi támogatás a 3. cikk (1) bekezdésében említett egyetértési megállapodás hatálybalépését követő első naptól számított két és fél évig áll rendelkezésre.

(5) Abban az esetben, ha Észak-Macedónia finanszírozási igényei az uniós makroszintű pénzügyi támogatás folyósításának időszakában jelentősen csökkennek a kezdeti előrejelzésekhez képest, a Bizottság – a 7. cikk (2) bekezdésében említett vizsgálóbizottsági eljárás keretében eljárva – csökkenti a támogatás összegét, vagy felfüggeszti vagy megszünteti a támogatást.

2. cikk

(1) Az uniós makroszintű pénzügyi támogatás nyújtásának előfeltétele, hogy Észak-Macedónia tiszteletben tartsa a hatékony demokratikus mechanizmusokat – többek között a többpárti parlamentáris rendszert – és a jogállamiságot, valamint garantálja az emberi jogok tiszteletben tartását.

(2) A Bizottság az uniós makroszintű pénzügyi támogatás teljes életciklusa alatt nyomon követi az (1) bekezdésben meghatározott előfeltétel teljesülését.

(3) E cikk (1) és (2) bekezdését a 2010/427/EU tanácsi határozattal ⁽⁷⁾ összhangban kell alkalmazni.

⁽⁶⁾ Az Európai Parlament és a Tanács (EU, Euratom) 2018/1046 rendelete (2018. július 18.) az Unió általános költségvetésére alkalmazandó pénzügyi szabályokról, az 1296/2013/EU, az 1301/2013/EU, az 1303/2013/EU, az 1304/2013/EU, az 1309/2013/EU, az 1316/2013/EU, a 223/2014/EU és a 283/2014/EU rendelet és az 541/2014/EU határozat módosításáról, valamint a 966/2012/EU, Euratom rendelet hatályon kívül helyezéséről (HL L 193., 2018.7.30., 1. o.).

⁽⁷⁾ A Tanács 2010/427/EU határozata (2010. július 26.) az Európai Külügyi Szolgálat szervezetének és működésének megállapításáról (HL L 201., 2010.8.3., 30. o.).

3. cikk

(1) A Bizottság – a 7. cikk (2) bekezdésében említett vizsgálóbizottsági eljárás keretében – megállapodik Észak-Macedónia hatóságaival az uniós makroszintű pénzügyi támogatáshoz kapcsolódó, a strukturális reformokra és a rendezett államháztartásra összpontosító, pontosan meghatározott gazdaságpolitikai és pénzügyi feltételekről. Ezeket a gazdaságpolitikai és pénzügyi feltételeket egy, az ezen feltételek teljesítésére vonatkozó időkeretet is tartalmazó egyetértési megállapodásban kell meghatározni. Az említett gazdaságpolitikai és pénzügyi feltételeknek összhangban kell lenniük az 1. cikk (3) bekezdésében említett megállapodásokkal és megegyezésekkel, köztük az Észak-Macedónia által az IMF támogatásával végrehajtott makrogazdasági kiigazítási és strukturálisreform-programokkal.

(2) Az (1) bekezdésben említett feltételek különösen Észak-Macedónia államháztartás-irányítási rendszerei hatékonyságának, átláthatóságának és elszámoltathatóságának javítását célozzák, többek között az uniós makroszintű pénzügyi támogatás felhasználása tekintetében. A szakpolitikai intézkedések kidolgozásakor megfelelően figyelembe kell venni a kölcsönös piacnyitást, a szabályokon alapuló és méltányos kereskedelem fejlesztése, valamint az Unió külpolitikájával összefüggő más prioritások terén elért előrelépést is. Az említett célkitűzések megvalósítása terén elért eredményeket a Bizottság rendszeresen nyomon követi.

(3) Az uniós makroszintű pénzügyi támogatás részletes pénzügyi feltételeit a Bizottság és Észak-Macedónia között megkötendő hitelmegállapodásban kell meghatározni.

(4) A Bizottság rendszeres időközönként ellenőrzi a 4. cikk (3) bekezdésében előírt feltételek folyamatos teljesülését, ideértve azt is, hogy Észak-Macedónia gazdaságpolitikája összhangban van-e az uniós makroszintű pénzügyi támogatás célkitűzéseivel. Ezen ellenőrzés céljából a Bizottság szorosan együttműködik az IMF-fel és a Világbankkal, valamint szükség esetén az Európai Parlamenttel és a Tanáccsal.

4. cikk

(1) A (3) bekezdésben meghatározott feltételektől függően a Bizottság az uniós makroszintű pénzügyi támogatást két egyenlő részletben bocsátja rendelkezésre.

(2) Az uniós makroszintű pénzügyi támogatás összegeire szükség esetén az (EU) 2021/947 európai parlamenti és tanácsi rendelettel (*) összhangban tartalékot kell képezni.

(3) A Bizottság az alábbi feltételek teljesítésétől függően dönt a részletek rendelkezésre bocsátásáról:

a) a 2. cikk (1) bekezdésében meghatározott előfeltétel;

b) a nem elővigyázatossági jellegű IMF-hitelkeret által támogatott, erőteljes kiigazítási és strukturálisreform-intézkedéseket tartalmazó szakpolitikai program végrehajtása terén elért, tartósan kielégítő eredmény;

c) az egyetértési megállapodásban szereplő gazdaságpolitikai és pénzügyi feltételek kielégítő teljesítése.

(4) A második részlet rendelkezésre bocsátására főszabályként legkorábban három hónappal az első részlet rendelkezésre bocsátása után kerülhet sor.

(5) Amennyiben a (3) bekezdésben említett feltételek nem teljesülnek, a Bizottság átmenetileg felfüggeszti vagy megszünteti az uniós makroszintű pénzügyi támogatás folyósítását. Ilyen esetekben a Bizottság tájékoztatja az Európai Parlamentet és a Tanácsot a felfüggesztés vagy megszüntetés okairól.

(6) Az uniós makroszintű pénzügyi támogatást az Észak-macedón Nemzeti Bank részére kell folyósítani. Az egyetértési megállapodásban közösen meghatározott rendelkezésektől függően – ideértve a fennmaradó költségvetési finanszírozási igények megerősítését is – az uniós pénzeszközöket Észak-Macedónia Pénzügyminisztériuma mint végső kedvezményezett számára is át lehet utalni.

(*) Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2021/947 rendelete (2021. június 9.) a Szomszédsági, Fejlesztési és Nemzetközi Együttműködési Eszköz (Globális Európa) létrehozásáról, a 466/2014/EU határozat módosításáról és hatályon kívül helyezéséről, valamint az (EU) 2017/1601 európai parlamenti és tanácsi rendelet és a 480/2009/EK, Euratom tanácsi rendelet hatályon kívül helyezéséről (HL L 209., 2021.6.14., 1. o.).

5. cikk

(1) Az uniós makroszintű pénzügyi támogatáshoz kapcsolódó hitelfelvételi és hitelnyújtási műveleteket euróban, egyazon értéknap alkalmazásával kell végrehajtani, és az Unió ezek során nem lehet érintett a futamidők átalakításában, továbbá az Uniót nem lehet árfolyam- vagy kamatkockázatnak vagy más kereskedelmi kockázatnak kitenni.

(2) Amennyiben a körülmények megengedik és ha Észak-Macedónia kéri, a Bizottság megteheti a szükséges lépéseket annak biztosítására, hogy a hitelfeltételek előtörlesztési rendelkezést tartalmazzanak, és hogy ahhoz a hitelfelvételi műveletek feltételei közé felvett megfelelő rendelkezés kapcsolódjon.

(3) Amennyiben a körülmények lehetővé teszik a hitel kamatlábának csökkentését, és azt Észak-Macedónia kéri, a Bizottság dönthet úgy, hogy részben vagy egészben refinanszírozza eredetileg felvett hiteleit, vagy átalakíthatja a vonatkozó pénzügyi feltételeket. A refinanszírozási vagy átalakítási műveleteket az (1) és a (4) bekezdéssel összhangban kell végrehajtani, és azok nem eredményezhetik az érintett felvett hitelek futamidejének meghosszabbítását, vagy a refinanszírozás vagy az átalakítás napján fennálló tőketartozás összegének növekedését.

(4) Az e határozat szerinti hitelfelvételi és hitelnyújtási műveletekhez kapcsolódóan az Unió részéről felmerülő összes költséget Észak-Macedónia viseli.

(5) A Bizottság tájékoztatja az Európai Parlamentet és a Tanácsot a (2) és a (3) bekezdésben említett műveletek alakulásáról.

6. cikk

(1) Az uniós makroszintű pénzügyi támogatást az (EU, Euratom) 2018/1046 rendelettel összhangban kell végrehajtani.

(2) Az uniós makroszintű pénzügyi támogatás végrehajtása közvetlen irányítással történik.

(3) Az Észak-Macedónia hatóságaival kötendő hitelmegállapodásnak rendelkeznie kell az összes alábbi feltételtől:

a) annak biztosítása, hogy Észak-Macedónia rendszeresen ellenőrizze az Unió általános költségvetéséből nyújtott finanszírozás megfelelő felhasználását, megtegye a megfelelő intézkedéseket a szabálytalanságok és a csalások elkerüléséhez, és szükség esetén jogi lépéseket tegyen az e határozat alapján nyújtott, jogellenesen felhasznált pénzeszközök visszafizettetése érdekében;

b) az Unió pénzügyi érdekei védelmének biztosítása, különösen az uniós makroszintű pénzügyi támogatást érintő csalás, korrupció és egyéb szabálytalanságok megelőzését és az ellenük való küzdelmet célzó egyedi intézkedések előírása, a 2988/95/EK, Euratom⁽⁹⁾ és a 2185/96/Euratom, EK⁽¹⁰⁾ tanácsi rendelettel, valamint a 883/2013/EU, Euratom európai parlamenti és tanácsi rendelettel⁽¹¹⁾, továbbá az Európai Ügyészség tekintetében megerősített együttműködésben részt vevő tagállamok esetében az (EU) 2017/1939 tanácsi rendelettel⁽¹²⁾ összhangban;

c) az Európai Csalás Elleni Hivatal kifejezett felhatalmazása vizsgálatok lefolytatására, beleértve a helyszíni ellenőrzéseket és vizsgálatokat, köztük a digitális kriminalisztikai műveleteket és a meghallgatásokat is;

⁽⁹⁾ A Tanács 2988/95/EK, Euratom rendelete (1995. december 18.) az Európai Közösségek pénzügyi érdekeinek védelméről (HL L 312., 1995.12.23., 1. o.).

⁽¹⁰⁾ A Tanács 2185/96/Euratom, EK rendelete (1996. november 11.) az Európai Közösségek pénzügyi érdekeinek csalással és egyéb szabálytalanságokkal szembeni védelmében a Bizottság által végzett helyszíni ellenőrzésekről és vizsgálatokról (HL L 292., 1996.11.15., 2. o.).

⁽¹¹⁾ Az Európai Parlament és a Tanács 883/2013/EU, Euratom rendelete (2013. szeptember 11.) az Európai Csalás Elleni Hivatal (OLAF) által lefolytatott vizsgálatokról, valamint az 1073/1999/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet és az 1074/1999/Euratom tanácsi rendelet hatályon kívül helyezéséről (HL L 248., 2013.9.18., 1. o.).

⁽¹²⁾ A Tanács (EU) 2017/1939 rendelete (2017. október 12.) az Európai Ügyészség létrehozására vonatkozó megerősített együttműködés bevezetéséről (HL L 283., 2017.10.31., 1. o.).

- d) a Bizottságnak vagy képviselőinek kifejezett felhatalmazása ellenőrzések, köztük helyszíni ellenőrzések és vizsgálatok lefolytatására;
- e) a Bizottság és a Számvevőszék kifejezett felhatalmazása arra, hogy az uniós makroszintű pénzügyi támogatás rendelkezésre állásának időtartama alatt és azt követően ellenőrzéseket – többek között dokumentum-ellenőrzéseket és helyszíni ellenőrzéseket, például működési értékeléseket – hajtsanak végre;
- f) annak biztosítása, hogy amennyiben megállapításra került, hogy Észak-Macedónia az uniós makroszintű pénzügyi támogatás kezelésével kapcsolatban bármilyen csalást vagy korrupciót követett el, illetve olyan más jogellenes tevékenységet folytatott, amely sérti az Unió pénzügyi érdekeit, az Unió jogosult legyen a hitel lejárat előtti visszafizetetésére;
- g) annak biztosítása, hogy az e határozat szerinti hitelfelvételi és hitelnyújtási műveletekhez kapcsolódóan az Unió részéről felmerülő valamennyi költséget Észak-Macedónia viselje.

(4) Az uniós makroszintű pénzügyi támogatás végrehajtása előtt a Bizottság – működési értékelés révén – értékeli az ország azon pénzügyi szabályainak, adminisztratív eljárásainak, valamint belső és külső ellenőrzési mechanizmusainak megbízhatóságát, amelyek a támogatás szempontjából relevánsak.

7. cikk

- (1) A Bizottságot egy bizottság segíti. Ez a bizottság a 182/2011/EU rendelet értelmében vett bizottságnak minősül.
- (2) Az e bekezdésre történő hivatkozáskor a 182/2011/EU rendelet 5. cikkét kell alkalmazni.

8. cikk

(1) A Bizottság minden év június 30-ig jelentést nyújt be az Európai Parlamentnek és a Tanácsnak e határozat előző évi végrehajtásáról, beleértve e végrehajtás értékelését is. Az említett jelentés:

- a) megvizsgálja az uniós makroszintű pénzügyi támogatás végrehajtása terén elért előrelépést;
- b) értékeli Észak-Macedónia gazdasági helyzetét és kilátásait, valamint a 3. cikk (1) bekezdésében említett szakpolitikai intézkedések végrehajtása terén elért előrelépést;
- c) bemutatja az egyetértési megállapodásban meghatározott gazdaságpolitikai feltételek, az ország aktuális gazdasági és költségvetési eredményei, valamint a Bizottságnak az uniós makroszintű pénzügyi támogatás részleteinek rendelkezésre bocsátására vonatkozó határozatai közötti összefüggést.

(2) Az 1. cikk (4) bekezdésében említett rendelkezésreállási időszak lejáta után legkésőbb két évvel a Bizottság utólagos értékelő jelentést nyújt be az Európai Parlamentnek és a Tanácsnak, amelyben értékeli a lezárt uniós makroszintű pénzügyi támogatás eredményeit és hatékonyságát, valamint azt, hogy az milyen mértékben járult hozzá a támogatás céljainak megvalósításához.

9. cikk

Ez a határozat az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő harmadik napon lép hatályba.

Kelt Strasbourgban, 2023. július 12-én.

az Európai Parlament részéről
az elnök
R. METSOLA

a Tanács részéről
az elnök
P. NAVARRO RÍOS

II

(Nem jogalkotási aktusok)

RENDELETEK

A TANÁCS (EU) 2023/1462 RENDELETE

(2023. július 17.)

a szíriai helyzetre tekintettel korlátozó intézkedések meghozataláról szóló 36/2012/EU rendelet módosításáról

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre és különösen annak 215. cikkére,

tekintettel az Unió külügyi és biztonságpolitikai főképviselője és az Európai Bizottság együttes javaslatára,

mivel:

- (1) A Tanács azt követően, hogy következtetéseket fogadott el, amelyekben elítélte az erőszakot, valamint az emberi jogok széles körű és rendszeres, súlyos megsértését Szíriában, 2012. január 18-án elfogadta a szíriai helyzetre tekintettel korlátozó intézkedések meghozataláról szóló 2013/255/KKBP határozatot⁽¹⁾ és 36/2012/EU rendeletet⁽²⁾.
- (2) Tekintettel a szíriai helyzet romlására, valamint az emberi jogok és a nemzetközi humanitárius jog széles körű és szisztematikus megsértésére – ideértve a vegyi fegyverek polgári lakosság elleni bevetését is –, a Tanács folyamatosan újabb nevekkel egészítette ki az uniós korlátozó intézkedések hatálya alá tartozó személyek és szervezetek jegyzékét.
- (3) A 2023. február 6-i tragikus földrengés súlyosbította a szörnyű körülményeket és fokozta a szíriai lakosság szenvedését.
- (4) 2023. február 9-i következtetéseiben az Európai Tanács újból megerősítette, hogy az Unió készen áll arra, hogy további segítséget nyújtson a szenvedések enyhítéséhez minden érintett régióban. Az Európai Tanács mindenkit felszólított annak biztosítására, hogy a humanitárius segítség eljusson a földrengés szíriai áldozataihoz, függetlenül attól, hogy hol tartózkodnak, valamint felszólította a humanitárius közösséget – az ENSZ égisze alatt –, hogy biztosítsa a segélyek gyors célba juttatását.
- (5) Az uniós korlátozó intézkedéseknek – köztük a szíriai helyzetre tekintettel elfogadott intézkedéseknek – nem célja, hogy akadályozzák az arra rászoruló személyeknek történő humanitárius segítségnyújtást. A Tanács által a szíriai helyzetre tekintettel elfogadott korlátozó intézkedések nem korlátozzák az Unió és Szíria közötti, az ágazatok többségében – többek között az élelmiszer- és gyógyszeriparban – folytatott kereskedelmet. Emellett az egyedi intézkedések tekintetében kivételek vannak érvényben annak lehetővé tétele érdekében, hogy pénzeszközöket és gazdasági erőforrásokat bocsássanak jegyzékbe vett személyek és szervezetek rendelkezésére, amennyiben az ilyen pénzeszközökre vagy gazdasági erőforrásokra kizárólag a szíriai humanitárius segítségnyújtás vagy a szíriai polgári lakosságnak nyújtott támogatás céljából van szükség. Bizonyos esetekben az érintett illetékes nemzeti hatóság előzetes engedélyre van szükség.

⁽¹⁾ A Tanács 2013/255/KKBP határozata (2013. május 31.) a Szíriával szembeni korlátozó intézkedésekről (HL L 147., 2013.6.1., 14. o.).

⁽²⁾ A Tanács 36/2012/EU rendelete (2012. január 18.) a szíriai helyzetre tekintettel korlátozó intézkedések meghozataláról és a 442/2011/EU rendelet hatályon kívül helyezéséről (HL L 16., 2012.1.19., 1. o.).

- (6) A Tanács 2023. február 23-án elfogadta a (KKBP) 2023/408 határozatot ⁽³⁾ és az (EU) 2023/407 tanácsi rendeletet ⁽⁴⁾, amelyek mentességet vezettek be a jegyzékbe vett természetes vagy jogi személyek és szervezetek pénzeszközeinek befagyasztása, valamint pénzeszközöknek és gazdasági erőforrásoknak a jegyzékbe vett természetes vagy jogi személyek és szervezetek rendelkezésére bocsátására vonatkozó korlátozások alól. A Tanács úgy határozott, hogy ezt a mentességet a humanitárius tevékenységekben részt vevő nemzetközi szervezetek és egyes meghatározott kategóriákba tartozó szereplők javára kell alkalmazni egy kezdeti hat hónapos időszakra, azaz 2023. augusztus 24-ig.
- (7) A földrengés által tovább súlyosbított szíriai humanitárius válságra való sürgős reagálás és a segélyek gyors célba juttatásának megkönnyítése érdekében helyénvaló ezt a mentességet 2024. február 24-ig meghosszabbítani.
- (8) Az e rendeletben foglalt módosítások a Szerződés hatálya alá tartoznak, ezért azok végrehajtása érdekében uniós szintű szabályozás szükséges, különösen a valamennyi tagállamban történő egységes alkalmazásuk biztosítása céljából.
- (9) A 36/2012/EU rendeletet ezért ennek megfelelően módosítani kell,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

A 36/2012/EU tanácsi rendelet 16a. cikkének (1) bekezdésében a „2023. augusztus 25-ig” szövegrész helyébe a „2024. február 24-ig” szöveg lép.

2. cikk

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő napon lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2023. július 17-én.

a Tanács részéről
az elnök
N. CALVIÑO SANTAMARÍA

⁽³⁾ A Tanács (KKBP) 2023/408 határozata (2023. február 23.) a szíriai helyzetre tekintettel hozott korlátozó intézkedésekről szóló 2013/255/KKBP határozat módosításáról (HL L 56. I, 2023.2.23., 4. o.).

⁽⁴⁾ A Tanács (EU) 2023/407 rendelete (2023. február 23.) a szíriai helyzetre tekintettel korlátozó intézkedések meghozataláról szóló 36/2012/EU rendelet módosításáról (HL L 56. I, 2023.2.23., 1. o.).

A BIZOTTSÁG (EU) 2023/1463 VÉGREHAJTÁSI RENDELETE

(2023. július 10.)

borágazati hagyományos kifejezések módosításának az 1308/2013/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet 115. cikkének (2) bekezdésével összhangban történő jóváhagyásáról („Landwein”, „Qualitätswein”, „Kabinett/Kabinettwein”, „Spätlese/Spätlesewein”, „Auslese/Auslesewein”, „Strohwein”, „Schilfwein”, „Eiswein”, „Ausbruch/Ausbruchwein”, „Trockenbeerenauslese”, „Beerenauslese/Beerenauslesein”)

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel a mezőgazdasági termékpiacon közös szervezésének létrehozásáról és a 922/72/EGK, a 234/79/EGK, az 1037/2001/EK és az 1234/2007/EK tanácsi rendelet hatályon kívül helyezéséről szóló, 2013. december 17-i 1308/2013/EU európai parlamenti és tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ és különösen annak 115. cikke (2) bekezdésére,

mivel:

- (1) Az (EU) 2019/33 felhatalmazáson alapuló bizottsági rendelet ⁽²⁾ 28. cikke (2) és (3) bekezdésének, valamint 34. cikkének megfelelően a Bizottság megvizsgálta az Ausztria által a „Landwein”, a „Qualitätswein”, a „Kabinett/Kabinettwein”, a „Spätlese/Spätlesewein”, az „Auslese/Auslesewein”, a „Strohwein”, a „Schilfwein”, az „Eiswein”, az „Ausbruch/Ausbruchwein”, a „Trockenbeerenauslese” és a „Beerenauslese/Beerenauslesein” hagyományos kifejezések módosításának jóváhagyására vonatkozóan benyújtott kérelmet, majd az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* ⁽³⁾ közzétette azt.
- (2) A Bizottsághoz nem érkezett az (EU) 2019/34 bizottsági végrehajtási rendelet ⁽⁴⁾ 22. cikke szerinti kifogásolási nyilatkozat.
- (3) Az (EU) 2019/33 felhatalmazáson alapuló rendelet 31. cikke (3) bekezdésének megfelelően ezért jóvá kell hagyni a „Landwein”, a „Qualitätswein”, a „Kabinett/Kabinettwein”, a „Spätlese/Spätlesewein”, az „Auslese/Auslesewein”, a „Strohwein”, a „Schilfwein”, az „Eiswein”, az „Ausbruch/Ausbruchwein”, a „Trockenbeerenauslese” és a „Beerenauslese/Beerenauslesein” hagyományos kifejezések módosítását, és a módosítást be kell jegyezni az oltalom alatt álló hagyományos kifejezéseknek az (EU) 2019/34 végrehajtási rendelet 25. cikkében említett elektronikus nyilvántartásába.
- (4) Az e rendeletben előírt intézkedések összhangban vannak a mezőgazdasági piacok közös szervezésével foglalkozó bizottság véleményével,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

A „Landwein”, a „Qualitätswein”, a „Kabinett/Kabinettwein”, a „Spätlese/Spätlesewein”, az „Auslese/Auslesewein”, a „Strohwein”, a „Schilfwein”, az „Eiswein”, az „Ausbruch/Ausbruchwein”, a „Trockenbeerenauslese” és a „Beerenauslese/Beerenauslesein” hagyományos kifejezéseknek az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* közzétett módosítása jóváhagyásra kerül.

⁽¹⁾ HL L 347., 2013.12.20., 671. o.

⁽²⁾ A Bizottság (EU) 2019/33 felhatalmazáson alapuló rendelete (2018. október 17.) az 1308/2013/EU európai parlamenti és tanácsi rendeletnek a borágazati eredetmegjelölésekre, földrajzi jelzésekre és hagyományos kifejezésekre vonatkozó oltalom iránti kérelmek, a kifogásolási eljárás, a használatra vonatkozó korlátozások, a termékleírások módosítása, az oltalom törlése, valamint a címkézés és a kiszélesítés tekintetében történő kiegészítéséről (HL L 9., 2019.1.11., 2. o.).

⁽³⁾ HL C 23., 2023.1.23., 22. o.

⁽⁴⁾ A Bizottság (EU) 2019/34 végrehajtási rendelete (2018. október 17.) az 1308/2013/EU európai parlamenti és tanácsi rendeletnek a borágazati eredetmegjelölések, földrajzi jelzések és hagyományos kifejezések oltalma iránti kérelmek, a kifogásolási eljárás, a termékleírások módosításai, az oltalom alatt álló elnevezések nyilvántartása, az oltalom törlése és a szimbólumok használata tekintetében, valamint az 1306/2013/EU európai parlamenti és tanácsi rendeletnek a megfelelő ellenőrzési rendszer tekintetében történő alkalmazására vonatkozó szabályok megállapításáról (HL L 9., 2019.1.11., 46. o.).

2. cikk

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő huszadik napon lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2023. július 10-én.

a Bizottság részéről
az elnök
Ursula VON DER LEYEN

A BIZOTTSÁG (EU) 2023/1464 RENDELETE**(2023. július 14.)****az 1907/2006/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet XVII. mellékletének a formaldehid és a formaldehidfelszabadító anyagok tekintetében történő módosításáról****(EGT-vonatkozású szöveg)**

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel a vegyi anyagok regisztrálásáról, értékeléséről, engedélyezéséről és korlátozásáról (REACH), az Európai Vegyianyag-ügynökség létrehozásáról, az 1999/45/EK irányelv módosításáról, valamint a 793/93/EGK tanácsi rendelet, az 1488/94/EK bizottsági rendelet, a 76/769/EGK tanácsi irányelv, a 91/155/EGK, a 93/67/EGK, a 93/105/EK és a 2000/21/EK bizottsági irányelv hatályon kívül helyezéséről szóló, 2006. december 18-i 1907/2006/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ és különösen annak 68. cikke (1) bekezdésére,

mivel:

- (1) A formaldehid szobahőmérsékleten és légköri nyomáson erősen reakcióképes gáz. Az 1272/2008/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet ⁽²⁾ VI. mellékletének 3. részében 1B. kategóriába tartozó rákkeltő anyagként, 2. kategóriába tartozó mutagén anyagként, 3. kategóriába tartozó akut toxicitású anyagként, 1B. kategóriába tartozó bőrrákkeltő hatású anyagként és 1. kategóriába tartozó bőrszenzibilizáló anyagként van besorolva.
- (2) A formaldehid nagy mennyiségben gyártott vegyi anyag, amelyet széles körben használnak. Az emberek és az állatok szervezetében is keletkezik, és minden sejtben alapvető fontosságú metabolikus intermedierek. Továbbá az Unióban gyártott vagy oda importált formaldehid 98 %-át intermediereként használják fel formaldehid alapú gyanták, termoplasztikus anyagok és egyéb vegyi anyagok előállításánál, amelyeket alkalmazások széles körben használnak tovább. Sokféle árucikk előállításánál használnak formaldehid alapú gyantákat; ezen árucikkekből ennek következtében formaldehid szabadulhat fel. A formaldehid alapú gyanták elsődleges felhasználási területe a fa alapú lemezek gyártása, ahol a gyanták farészecskéiként kötőanyagként működnek. Ezeket a gyantákat más fa alapú termékek, például bútorok és padlózat, tapéták, habanyagok, továbbá közúti és légi járművek alkatrészei, valamint textil- és bőrtermékek előállításához is felhasználják.
- (3) 2017. december 20-án ⁽³⁾ a Bizottság az 1907/2006/EK rendelet 69. cikkének (1) bekezdése alapján felkérte az Európai Vegyianyag-ügynökséget (a továbbiakban: Ügynökség), hogy készítsen az említett rendelet XV. mellékletében foglalt követelményeknek megfelelő dokumentációt (a továbbiakban: XV. melléklet szerinti dokumentáció) a fogyasztói felhasználásra szánt keverékekben és árucikkekből található formaldehid és formaldehidfelszabadító anyagok által az emberi egészségre jelentett kockázatok értékelése céljából.
- (4) 2019. március 11-én az Ügynökség (a dokumentáció benyújtásával összefüggésben: a dokumentáció benyújtója) benyújtotta a XV. melléklet szerinti dokumentációt ⁽⁴⁾, amely igazolta, hogy a beltéri környezetben a fogyasztási cikkekből felszabaduló formaldehid által az emberi egészségre jelentett kockázatot nem minden esetben kezelik megfelelően, és hogy e kockázat kezeléséhez uniós szintű fellépésre van szükség.

⁽¹⁾ HL L 396., 2006.12.30., 1. o.

⁽²⁾ Az Európai Parlament és a Tanács 1272/2008/EK rendelete (2008. december 16.) az anyagok és keverékek osztályozásáról, címkézéséről és csomagolásáról, a 67/548/EGK és az 1999/45/EK irányelv módosításáról és hatályon kívül helyezéséről, valamint az 1907/2006/EK rendelet módosításáról (HL L 353., 2008.12.31., 1. o.).

⁽³⁾ https://echa.europa.eu/documents/10162/13641/formaldehyde_cion_reqst_axvdossier_en.pdf/11d4a99a-7210-839a-921d-1a9a4129e93e

⁽⁴⁾ <https://echa.europa.eu/registry-of-restriction-intentions/-/dislist/details/0b0236e182439477>

- (5) A dokumentáció benyújtója a formaldehid jelentette veszélyt az anyag több végpontra gyakorolt hatásainak figyelembevételével vizsgálta, majd arra a következtetésre jutott, hogy az emberre gyakorolt legérzékenyebb hatás a belélegzésből eredő, szenzoros irritációhoz vezető kockázat. A XV. melléklet szerinti dokumentáció a formaldehid belélegzéséből eredő, a fogyasztók expozíciójához kapcsolódó kockázatokat az Egészségügyi Világszervezet (WHO) beltéri levegő minőségére vonatkozó iránymutatásának a formaldehidre irányadó része mentén vizsgálta (30 perces átlagos koncentráció, a humán szenzoros irritáció alapján) ⁽⁵⁾. Az iránymutatás rövid távú értéket (0,1 mg/m³) ír elő a tüdőfunkcióra gyakorolt káros hatások, valamint a hosszú távú egészségügyi hatások, többek között az orrgaratrák megelőzése érdekében. A dokumentáció benyújtója ezt az értéket vette alapul azon szintként, amely felett az emberi expozíciót nem lehetne megengedni (származtatott hatásmentes szint [DNEL]), és ebből számította ki a javasolt 0,124 mg/m³ kibocsátási határértéket.
- (6) A rendelkezésre álló szakirodalom és az expozíciós becslés eredménye alapján a dokumentáció benyújtója arra a következtetésre jutott, hogy a fogyasztói felhasználásra szánt keverékekből felszabaduló formaldehid emberi egészségre gyakorolt kockázatait megfelelően kezelik.
- (7) A dokumentáció benyújtója ezért azt javasolta, hogy tiltsák meg a formaldehid és formaldehidfelszabadító anyagok forgalomba hozatalát a fogyasztói expozíciót eredményező árucikkekben, amennyiben a formaldehidfelszabadítás 0,124 mg/m³-t meghaladó koncentrációt eredményez a vizsgálati kamra levegőjében. Ezen túlmenően a dokumentáció benyújtója kifejtette, hogy azon közúti és légi járműveket, amelyekhez gyártásuk során szándékosan adtak hozzá formaldehidet vagy formaldehidfelszabadító anyagokat, nem lenne szabad forgalomba hozni, ha a formaldehid belső terükben mért koncentrációja meghaladja a 0,1 mg/m³ koncentrációt, és amennyiben az ilyen közúti és légi járművekben felmerülhet a fogyasztók formaldehidnek való expozíciója ⁽⁶⁾.
- (8) A dokumentáció benyújtójának eredeti javaslata az EN 717-1 szabványt határozta meg szabványos módszerként a faalapú lemezekből felszabaduló formaldehidkibocsátás vizsgálati kamrában történő mérésére. Annak egyértelművé tétele érdekében, hogy más megfelelő vizsgálati módszerek is alkalmazhatók, és hogy a faalapú lemezekből eltérő árucikkekre is kiterjedjen, a dokumentáció benyújtója a javaslatában az EN 717-1 szabványra való hivatkozást a feltételek és módszerek szélesebb körű leírásával váltotta fel. A környezeti feltételek hatással lehetnek az árucikkek formaldehidkibocsátására, ezért a XV. melléklet szerinti dokumentáció a vonatkozó vizsgálati paramétereket is felsorolta.
- (9) 2020. március 13-án az Ügynökség kockázatértékelési bizottsága (RAC) elfogadta véleményét. Véleményében a RAC úgy ítélte meg, hogy a WHO iránymutatásában szereplő érték nem védi kellőképpen a lakosság egészségét és különösen azt állapította meg, hogy az emberekben jelentkező rövid távú szenzoros irritációs hatások nem használhatók fel az olyan hosszú távú hatások előrejelzésére, mint a rák. A RAC ehelyett az állatokban megfigyelt krónikus hatásokra vonatkozó adatok alapján 0,05 mg/m³ DNEL-t határozott meg az inhalációs út tekintetében, és arra a következtetésre jutott, hogy a kockázat kezeléséhez 0,05 mg/m³-os határérték szükséges az árucikkekben felszabaduló formaldehidre és a közúti járművek belső terében lévő formaldehidre vonatkozóan.
- (10) A RAC azt állapította meg, hogy a légi járművekben lévő formaldehid által az utasokra jelentett kockázatot megfelelően kézben tartják.
- (11) A RAC 24 hónapos átmeneti időszakot ajánlott a javasolt korlátozás hatálybalépésétől az alkalmazásáig, szemben a dokumentáció benyújtója által javasolt 12 hónapos időszakkal, mivel hosszabb időt tartott szükségesnek ahhoz, hogy valamennyi érintett ágazatban lehetővé váljon a szabványos analitikai módszerek kidolgozása. A RAC arra a következtetésre jutott, hogy az általa módosított javasolt korlátozás a legmegfelelőbb uniós szintű intézkedés a fogyasztók formaldehidnek való expozíciójából eredő, az emberi egészséget érintő azonosított kockázatok kezelésére, az intézkedés kockázat csökkentése szempontjából vett hatékonyságát, megvalósíthatóságát és nyomon követésének módját tekintve.
- (12) 2020. szeptember 17-én az Ügynökség társadalmi-gazdasági elemzéssel foglalkozó bizottsága (SEAC) véleményt fogadott el, amelyben következtetéseket vont le a dokumentáció benyújtója által javasolt korlátozásról és a RAC által javasolt módosításokról.

⁽⁵⁾ WHO 2010-WHO Guidelines for Indoor Air quality: Selected Pollutants (A beltéri levegő minőségére vonatkozó iránymutatás – Egyes konkrét szennyező anyagok), Genf, Egészségügyi Világszervezet, 103. o.

⁽⁶⁾ ECHA (2020). Background Document to the Opinion on the Annex XV report proposing restrictions on formaldehyde and formaldehyde releasers (Háttérdokumentum a formaldehid és a formaldehidfelszabadító anyagok korlátozását javasoló XV. melléklet szerinti jelentésről szóló véleményhez).

- (13) Véleményében a SEAC megerősítette, hogy a dokumentáció benyújtójának javaslata több tízmillió eurós költséggel jár az előállítás, a mintavétel, a vizsgálat és a végrehajtás szempontjából. A SEAC azonban arra a következtetésre jutott, hogy ezek a költségek várhatóan mérsékeltek lesznek az érintett ágazatokban, mivel az Unióban napjainkban forgalomba hozott árucikkek többsége, köztük a közúti járművek már most is megfelelnek a javasolt határértéknek. A SEAC továbbá azt állapította meg, hogy a dokumentáció benyújtója által javasolt korlátozásból előnyök származnának a magas koncentrációban formaldehidet kibocsátó árucikkek forgalomba hozatalának (beleértve a behozatalt is) korlátozása következtében. A korlátozás a szemirritációhoz, a felső légutakhoz és az orrgaratrákhoz kapcsolódó káros egészségügyi hatások csökkenését eredményezné, főként az új lakásokban élő személyek esetében.
- (14) A SEAC úgy vélte, hogy a fogyasztási cikkek formaldehidkibocsátásának beltéri és a közúti járművek belső terében történő javasolt korlátozásából származó előnyök a társadalom számára mérsékelt költségek mellett érhetőek el. A SEAC ezért arra a következtetésre jutott, hogy a dokumentáció benyújtójának a javaslata a legmegfelelőbb uniós szintű intézkedés az emberi egészséget érintő azonosított kockázat kezelésére, társadalmi-gazdasági előnyeit és társadalmi-gazdasági költségeit tekintve, amennyiben bizonyos mentességeket is tartalmaz, és a javasolt vizsgálati feltételeket elfogadják.
- (15) Annak érdekében, hogy elegendő idő álljon az érdekelt felek rendelkezésére a korlátozás végrehajtásához, a SEAC a korlátozás alkalmazásának 24 hónapos elhalasztását javasolta valamennyi ágazat számára. A tehergépjárművek és buszok esetében azonban a SEAC 36 hónapot ajánlott, mivel szabványos analitikai módszereket kell kidolgozni a formaldehid-koncentrációjának ilyen járművek belső terében történő mérésére.
- (16) A SEAC továbbá arra a következtetésre jutott, hogy a RAC által módosított, javasolt korlátozás több tízmilliárd eurós nagyságrendű, jelentős társadalmi-gazdasági költségekkel jár a kutatásba és fejlesztésbe való beruházást, az új technológiákat, a magasabb termelési költségeket, a mintavételi és vizsgálati költségeket, valamint a munkahelyek megszűnését tekintve. Emellett negatív hatást gyakorolhat az újrafeldolgozási ágazatokra és a körforgásos gazdaságra. A SEAC elismerte, hogy bizonyos alkalmazások esetében léteznek a RAC által javasolt határérték elérését célzó, műszakilag megvalósítható alternatívák; ezek azonban mélyreható technológiai változásokat és – bizonyos esetekben – kevésbé fenntartható alternatívák alkalmazását teszik szükségessé.
- (17) A SEAC elismerte, hogy a RAC javaslata további előnyökkel járhat az expozíció csökkentése tekintetében, ami a szem- és a felső légúti irritáció, valamint az orrgaratrák nagyobb mértékű csökkenéséhez vezethet, mint a dokumentáció benyújtójának javaslata. A RAC azonban nem számszerűsítette a határérték csökkentésével járó kockázatcsökkenést; ezért a további egészségügyi előnyök mértéke továbbra sem ismert. Ezen túlmenően az értékelés részeként a SEAC elvégzett egy olyan elemzést, amelyben kiszámította, hogy tekintettel a magas társadalmi-gazdasági költségekre, az új lakásokban élő uniós népesség körében az orrgaratrák előfordulásának 200-szor magasabbnak kellene lennie, mint a tényleges előfordulási gyakoriság ahhoz, hogy a RAC javaslata nullszaldó legyen. Figyelembe véve ezt a nyereségkülönb-elemzést, az ágazattól a konzultációk során kapott információkat, valamint a további egészségügyi előnyök számszerűsítését lehetővé tevő adatok vagy információk hiányát, a SEAC azt állapította meg, hogy a RAC által javasolt határértéken alapuló korlátozás nem tűnik megfelelő intézkedésnek az azonosított kockázatok kezelésére, tekintettel a társadalmi-gazdasági előnyökre és a társadalmi-gazdasági költségekre.
- (18) Konzultációra került sor a végrehajtással kapcsolatos információcseréért felelős fórummal a dokumentáció benyújtójának javaslatáról, és a fórumnak a javaslat megvalósíthatóságára és végrehajthatóságára vonatkozó ajánlásait figyelembe vették; ehhez meg kell jegyezni, a fórum nem vizsgálta a RAC által javasolt módosításokat, mivel azokat a fórummal folytatott konzultációt követően terjesztették elő.
- (19) 2021. február 23-án az Ügynökség benyújtotta a Bizottságnak a RAC és a SEAC véleményét⁽⁷⁾. A RAC és a SEAC véleményeiben az a következtetés fogalmazódott meg, hogy fennáll a fogyasztók egészségét érintő, az árucikkek által a beltéri levegőbe és a közúti járművek által a járművek belső terébe történő formaldehidkibocsátásból eredő olyan kockázat, amelyet nem kezelnek megfelelően, és amelyet uniós szinten kell kezelni.

⁽⁷⁾ A RAC (2020. március 12-én elfogadott) és a SEAC (2020. szeptember 17-én elfogadott) véleményének az ECHA titkársága által készített, összeszerkesztett változata.
<https://echa.europa.eu/documents/10162/f10b57af-6075-bb34-2b30-4e0651d0b52f>

- (20) A Bizottság megjegyzi, hogy míg a dokumentáció benyújtója által javasolt korlátozás, valamint a RAC és a SEAC véleményei a fogyasztókra vonatkoznak, a javaslatot alátámasztó értékelés a népesség azon részét érintő kockázattal foglalkozik, akik nem munkavállalók, de ki lehetnek téve a beltéri levegőben megtalálható formaldehidnek, beleértve a nem közvetlen fogyasztókat is. A jogi egyértelműség érdekében ezért helyénvaló a lakosságra, mint a korlátozással érintett sokaságra hivatkozni.
- (21) A Bizottság – figyelembe véve a XV. melléklet szerinti dokumentációt, valamint a RAC és a SEAC véleményét – úgy véli, hogy az árucikkekből felszabaduló formaldehid elfogadhatatlan kockázatot jelent az emberi egészségre, és hogy a kockázat kezelése szempontjából a legmegfelelőbb uniós szintű intézkedés a formaldehidet kibocsátó árucikkekre vonatkozó kibocsátási határértéket megállapító korlátozás, amelynek célja a lakosság belélegzéssel történő formaldehidexpozíciójának csökkentése.
- (22) A formaldehid az élő szervezetekben természetesen előforduló anyag. Ezenkívül formaldehid szabadulhat fel az árucikkek előállításához használt alapanyagokban természetesen jelen lévő anyagok bomlásával, például a tömörfában megtalálható lignin lebomlásával. A Bizottság egyetért a dokumentáció benyújtójával abban, hogy azokat az árucikkeket, amelyek formaldehidkibocsátásának kizárólag a formaldehidnek, illetve formaldehidfelszabadító anyagoknak az árucikk anyagában való természetes előfordulása az oka, mentesíteni kell e korlátozás hatálya alól.
- (23) A Bizottság egyetért a dokumentáció benyújtójával abban, hogy a javasolt $0,124 \text{ mg/m}^3$ határérték megakadályozza, hogy nagy mennyiségű formaldehidet kibocsátó árucikkeket hozzanak forgalomba az Unióban, és hogy helyénvaló korlátozni a beltéri környezetben a formaldehidnek való expozíciót. A Bizottság azonban úgy véli, hogy a WHO-iránymutás szerinti érték elérésével megvalósított kockázatsökkentés szerény mértékű a meglévő önkéntes és nemzeti kibocsátási határértékek, valamint amiatt, hogy a napjainkban forgalomba hozott árucikkek többsége várhatóan már most is megfelel a $0,124 \text{ mg/m}^3$ -es határértéknek. Ezenfelül a RAC véleményére figyelemmel, a WHO-iránymutás szerinti érték elérése nem lenne elegendő az azonosított kockázat kezeléséhez. Hasonlóképpen, a közúti járművek belső terében jelenleg megfigyelhető koncentrációk többnyire megfelelnek a javasolt $0,1 \text{ mg/m}^3$ határértéknek.
- (24) A Bizottság a SEAC társadalmi-gazdasági értékelésről szóló következtetései alapján elismeri továbbá, hogy a RAC által javasolt $0,05 \text{ mg/m}^3$ -es határérték jelentős társadalmi-gazdasági hatást gyakorolna az Unióra; és hogy egy ilyen határérték bizonyos esetekben olyan, kevésbé fenntartható alternatívákra való áttérést követel meg, amelyek negatív hatással vannak az újrafeldolgozási ágazatokra és a körforgásos gazdaságra, különös tekintettel arra, hogy nem készült értékelés arról, hogy egy ilyen határérték milyen további egészségügyi előnyökkel jár a dokumentáció benyújtója által javasolt határértékhez képest.
- (25) A Bizottság ezért megvizsgálta a $0,080 \text{ mg/m}^3$ és a $0,062 \text{ mg/m}^3$ közbenső határértékek megfelelőségét, amelyeket a SEAC részben értékelt a konzultációk során az érdekelt felektől kapott információk alapján. A Bizottság arra a következtetésre jutott, hogy az ilyen közbenső értékek elfogadása az emberi egészség – különösen a veszélyeztetett népességcsoportok – nagyobb védelmét jelentené a dokumentáció benyújtója által javasolt határértékhez képest, ugyanakkor a RAC által javasoltnál kisebb társadalmi-gazdasági terhet és kevesebb technológiai kihívást jelentene, különösen, ha azokat megfelelő átmeneti időszakokkal és egyedi eltérésekkel együtt alkalmazzák.
- (26) A Bizottság elismeri, hogy a határérték csökkentésével exponenciálisan növekednének a költségek, és hogy az iparban felmerülő becsült együttes költség a $0,080 \text{ mg/m}^3$ határérték esetében legalább a több százmillió eurós tartományba esne, összehasonlítva a $0,062 \text{ mg/m}^3$ -es határértékre érvényes több milliárd euróval. A Bizottság tovább elemezte a SEAC által végzett nyereségkülönbözet-elemzést, amely szerint ahhoz, hogy a $0,062 \text{ mg/m}^3$ határérték alkalmazása nullszaldós legyen, az új lakásokban élő uniós népesség körében az orrgaratrák előfordulásának 70-szer magasabbnak kellene lennie, mint a ténylegesen megfigyelt előfordulási gyakoriság, és 30-szor magasabbnak a $0,080 \text{ mg/m}^3$ -es határérték esetében. A Bizottság ugyanakkor úgy véli, hogy a formaldehid rákkeltő anyag, amelynek esetében a $0,062 \text{ mg/m}^3$ -es határérték nagyobb egészségügyi előnyökkel járna az uniós népesség számára. A Bizottság, noha elismeri, hogy a két érték közötti költségkülönbségek jelentősek, a – különösen a veszélyeztetett csoportoknál, például a gyermekeknél jelentkező – esetleges további egészségügyi előnyökre tekintettel úgy véli, hogy az alacsonyabb határérték magasabb költségei indokoltak a beltéri levegőminőséget leginkább befolyásoló árucikkek esetében.

- (27) Megfontolásában a Bizottság figyelembe veszi, hogy a beltéri levegőben – különösen az újonnan épített otthonokban – a formaldehid fő kibocsátási forrásai a faalapú lemezek és a faalapú lemezekből vagy más faalapú árucikkekből készült árucikkek, valamint a fát vagy más anyagokat tartalmazó olyan bútorok, amelyek gyártása során a természetben előforduló formaldehidtól eltérő formaldehidet használnak. A Bizottság ezért úgy véli, hogy az olyan árucikkek és az egynél több árucikkből álló olyan termékek (a továbbiakban: összetett termékek) tekintetében, amelyek a beltéri levegőben a formaldehid legnagyobb forrását jelentik, egy alacsonyabb kibocsátási határérték megfelelő, és a lakosság fokozott védelmét biztosítja, miközben mérsékli azon ágazatok társadalmi-gazdasági költségeit, amelyek nem járulnak hozzá ugyanolyan mértékben a kibocsátásokhoz.
- (28) Hasonlóképpen helyénvaló alacsonyabb határértéket megállapítani az azon közúti járművek belső terében jelen lévő formaldehidre, amelyeket a lakosság használ, hogy megfelelő védelmet biztosítsanak, különösen a veszélyeztetett népességcsoportok számára, a legrosszabb esetekben is.
- (29) A Bizottság ezért megállapítja, hogy a beltéri levegőben és a közúti járművek belső terében a formaldehid előfordulása kockázatának kezelésére a legmegfelelőbb uniós szintű intézkedés egy olyan korlátozás, amely a határértéket a bútorok és faalapú árucikkek tekintetében $0,062 \text{ mg/m}^3$ -ben állapítja meg, amelyet az egész összetett termékre, valamint a közúti járművek belső terére kell alkalmazni; és $0,080 \text{ mg/m}^3$ -ben minden egyéb árucikk esetében. A Bizottság továbbá úgy véli, hogy e korlátozás összehangolt végrehajtásának biztosítása érdekében az árucikkek által a beltéri levegőbe kibocsátott formaldehid koncentrációját meghatározott referenciakörülmények mellett kell mérni. Bizonyos esetekben lehetővé kell tenni más vizsgálati körülmények alkalmazását is, feltéve, hogy a vizsgálati eredmények tudományosan megalapozott korrelációját alkalmazzák.
- (30) A negatív hatások enyhítése és az érintett ágazatok költségeinek csökkentése, valamint annak érdekében, hogy az érdekelt felek számára elegendő idő álljon rendelkezésre a korlátozás végrehajtására, a Bizottság helyénvalónak tartja, hogy a korlátozás alkalmazását valamennyi ágazat esetében 36 hónappal halasszák el. A közúti járművek esetében azonban az ilyen járművek fejlesztéséhez és marketingjéhez szükséges idő hossza, a gépjárműipar magas anyagigénye, az eredetiberendezés-gyártókat is magukban foglaló összetett szállítói láncok, valamint a tehergépjárművek és buszok kibocsátásának mérésére szolgáló szabványos analitikai módszer végrehajtásához szükséges idő miatt helyénvaló a korlátozás alkalmazásának 48 hónappal történő elhalasztása ⁽⁸⁾.
- (31) Azon árucikkek esetében, amelyek előrelátható körülmények között kizárólag kültéri használatra szolgálnak, várható, hogy a fogyasztók expozíciója az épületek külső falán kívül történik, ezért az ilyen árucikkeket ki kell zárni a korlátozás hatálya alól. A kizárólag az épülethejon és a párazáró rétegen kívül használt és a beltéri levegőbe formaldehidet nem kibocsátó építőipari árucikkeket szintén ki kell zárni a korlátozás hatálya alól, mivel nem járulnak hozzá a beltéri levegőben lévő formaldehidnek való kitettséghez.
- (32) A kizárólag ipari vagy szakmai felhasználásra szánt árucikkeket nem indokolt a korlátozás hatálya alá vonni, amennyiben ezek a felhasználások nem járnak a lakosság expozíciójával. Továbbá az ipari és hivatásos munkavállalók formaldehidnek való kitettségét már szabályozza a 98/24/EK tanácsi irányelv ⁽⁹⁾ és a 2004/37/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv ⁽¹⁰⁾.
- (33) Az árucikkek formaldehidkibocsátása idővel várhatóan csökkenni fog a maradék formaldehid „kigázosodása” miatt. Ezért a használt árucikkeket nem indokolt a korlátozás hatálya alá vonni. Ezenkívül a végrehajtással kapcsolatos információcseréért felelős fórum is eltérést ajánlott a használt árucikkek esetében, mivel a használt árucikkekre vonatkozó korlátozás kikényszerítése nehézségbe ütközhet.

⁽⁸⁾ 12219-10: Közúti járművek belső levegője – 10. rész: Egész járműves vizsgálati kamra – A kabinbelsőben található illékony szerves vegyületek meghatározására vonatkozó előírások és módszer – Tehergépjárművek és buszok.

⁽⁹⁾ A Tanács 98/24/EK irányelve (1998. április 7.) a munkájuk során vegyi anyagokkal kapcsolatos kockázatoknak kitett munkavállalók egészségének és biztonságának védelméről (tizennegyedik egyedi irányelv a 89/391/EGK irányelv 16. cikkének (1) bekezdése értelmében) (HL L 131., 1998.5.5., 11. o.).

⁽¹⁰⁾ Az Európai Parlament és a Tanács 2004/37/EK irányelve (2004. április 29.) a munkájuk során rákkeltő anyagokkal és mutagénekkel kapcsolatos kockázatoknak kitett munkavállalók védelméről (hatodik egyedi irányelv a 89/391/EGK tanácsi irányelv 16. cikkének (1) bekezdése értelmében) (HL L 158., 2004.4.30., 50. o.).

- (34) A következő termékek már a formaldehidre irányadó határértékekre vonatkozó uniós szabályok hatálya alá tartoznak, ezért nem indokolt a korlátozás hatálya alá vonni őket: az 1907/2006/EK rendelet XVII. melléklete 72. tételének hatálya alá tartozó árucikkek, az 528/2012/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet ⁽¹¹⁾ hatálya alá tartozó biocid terméknek minősülő árucikkek, az (EU) 2017/745 európai parlamenti és tanácsi rendelet ⁽¹²⁾ hatálya alá tartozó eszközök, valamint az (EU) 2016/425 európai parlamenti és tanácsi rendelet ⁽¹³⁾ hatálya alá tartozó egyéni védőeszközök.
- (35) A Bizottság 10/2011/EU rendelete ⁽¹⁴⁾ a formaldehidre irányadó határértéket állapít meg az élelmiszerekkel rendeltetésszerűen érintkezésbe kerülő műanyagokra és műanyag tárgyakra vonatkozóan. Bár az uniós jog nem határoz meg külön formaldehid-határértéket az élelmiszerekkel érintkezésbe kerülő egyéb anyagok és tárgyak tekintetében, a gyártóknak képesnek kell lenniük arra, hogy bizonyítsák azok biztonságosságát az illetékes hatóságok előtt. Az élelmiszerekkel érintkezésbe kerülő anyagokra vonatkozó követelmények célja az emberi egészség védelme az anyagok élelmiszerekbe történő potenciális migrálásának kezelése révén. Mivel az említett követelmények miatt nagyon valószínűtlen, hogy az 1935/2004/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet ⁽¹⁵⁾ értelmében vett, az élelmiszerekkel rendeltetésszerűen érintkezésbe kerülő árucikkekből jelentős mennyiségű formaldehid szabadul fel a környező légkörbe, a Bizottság úgy véli, hogy ezeket az árucikkeket nem indokolt a korlátozás hatálya alá vonni.
- (36) A dokumentáció benyújtója, a RAC és a SEAC mentességet javasolt a 2009/48/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv ⁽¹⁶⁾ hatálya alá tartozó játékok esetében, amely irányelv 0,1 mg/m³ határértéket állapít meg a 3 évnél fiatalabb gyermekeknek szánt, gyantával összeragasztott fajtékok formaldehidkibocsátására vonatkozóan. A Bizottság azonban ezt a mentességet nem tartja helyénvalónak, mivel a gyermekeket nem szabad a népesség bármely más részénél kevésbé szigorú védelemben részesíteni. A beltéri levegőbe történő formaldehidkibocsátásra vonatkozó határértéket ezért bármilyen életkorú gyermekeknek szánt játékokra alkalmazni kell.
- (37) Az 1907/2006/EK rendeletet ezért ennek megfelelően módosítani kell.
- (38) Az e rendeletben foglalt intézkedések összhangban vannak az 1907/2006/EK rendelet 133. cikkének (1) bekezdésével létrehozott bizottság véleményével,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

Az 1907/2006/EK rendelet XVII. melléklete e rendelet mellékletének megfelelően módosul.

2. cikk

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő huszadik napon lép hatályba.

⁽¹¹⁾ Az Európai Parlament és a Tanács 528/2012/EU rendelete (2012. május 22.) a biocid termékek forgalmazásáról és felhasználásáról (HL L 167., 2012.6.27., 1. o.).

⁽¹²⁾ Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2017/745 rendelete (2017. április 5.) az orvostechnikai eszközökről, a 2001/83/EK irányelv, a 178/2002/EK rendelet és az 1223/2009/EK rendelet módosításáról, valamint a 90/385/EGK és a 93/42/EGK tanácsi irányelv hatályon kívül helyezéséről (HL L 117., 2017.5.5., 1. o.).

⁽¹³⁾ Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2016/425 rendelete (2016. március 9.) az egyéni védőeszközökről és a 89/686/EGK tanácsi irányelv hatályon kívül helyezéséről (HL L 81., 2016.3.31., 51. o.).

⁽¹⁴⁾ A Bizottság 10/2011/EU rendelete (2011. január 14.) az élelmiszerekkel rendeltetésszerűen érintkezésbe kerülő műanyagokról és műanyag tárgyairól (HL L 12., 2011.1.15., 1. o.).

⁽¹⁵⁾ Az Európai Parlament és a Tanács 1935/2004/EK rendelete (2004. október 27.) az élelmiszerekkel rendeltetésszerűen érintkezésbe kerülő anyagokról és tárgyairól, valamint a 80/590/EGK és a 89/109/EGK irányelv hatályon kívül helyezéséről (HL L 338., 2004.11.13., 4. o.).

⁽¹⁶⁾ Az Európai Parlament és a Tanács 2009/48/EK irányelve (2009. június 18.) a játékok biztonságáról (HL L 170., 2009.6.30., 1. o.).

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2023. július 14-én.

a Bizottság részéről
az elnök
Ursula VON DER LEYEN

MELLÉKLET

Az 1907/2006/EK bizottsági rendelet XVII. melléklete a következőképpen módosul:

1. A szöveg a következő bejegyzéssel egészül ki:

<p>„77. Formaldehid CAS-szám: 50-00-0 EK-szám: 200-001-8 és formaldehidfelszabadító anyagok</p>	<p>1. 2026. augusztus 6. után nem hozhatók forgalomba árucikkekben, ha az árucikkekből felszabaduló formaldehid koncentrációja a 14. függelékben meghatározott vizsgálati feltételek mellett meghaladja:</p> <p>a) a 0,062 mg/m³-t bútorok és faalapú árucikkek esetében; b) a 0,080 mg/m³-t a bútoroktól és faalapú árucikkektől eltérő árucikkek esetében.</p> <p>Az első albekezdés nem alkalmazandó a következőkre:</p> <p>a) olyan árucikkek, amelyekben formaldehid vagy formaldehidfelszabadító anyagok kizárólag természetes módon fordulnak elő azokban az alapanyagokban, amelyekből az árucikkeket előállítják; b) olyan árucikkek, amelyek előrelátható körülmények között kizárólag kültéri használatra szolgálnak; c) olyan építőipari termékek, amelyeket kizárólag az épülethez és a párazáró rétegen kívül használnak, és amelyek nem bocsátanak ki formaldehidet a beltéri levegőbe; d) kizárólag ipari vagy foglalkozásszerű felhasználásra szánt árucikkek, kivéve, ha az ezekből felszabaduló formaldehid előrelátható használati körülmények között a lakosságot érő expozícióhoz vezet; e) olyan árucikkek, amelyekre a 72. bejegyzésben megállapított korlátozás vonatkozik; f) az 528/2012/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet (*) hatálya alá tartozó biocid terméknek minősülő árucikkek; g) az (EU) 2017/745 rendelet hatálya alá tartozó eszközök; h) az (EU) 2016/425 rendelet hatálya alá tartozó egyéni védőeszközök; i) az 1935/2004/EK rendelet hatálya alá tartozó, élelmiszerekkel rendeltetésszerűen közvetlenül vagy közvetve érintkezésbe kerülő árucikkek; j) használt árucikkek.</p> <p>2. 2027. augusztus 6. után nem hozhatók forgalomba közúti járművekben, ha a formaldehid koncentrációja a 14. függelékben meghatározott vizsgálati feltételek mellett meghaladja a 0,062 mg/m³-t a jármű belső terében.</p> <p>Az első albekezdés nem alkalmazandó a következőkre:</p> <p>a) kizárólag ipari vagy foglalkozásszerű felhasználásra szánt közúti járművek, kivéve, ha a formaldehid koncentrációja e járművek belső terében előrelátható használati körülmények között a lakosságot érő expozícióhoz vezet; b) használt járművek.</p>
---	--

(*) Az Európai Parlament és a Tanács 528/2012/EU rendelete (2012. május 22.) a biocid termékek forgalmazásáról és felhasználásáról (HL L 167., 2012.6.27., 1. o.);

2. a melléklet a következő 14. függelékkel egészül ki:

„14. függelék

1. **A 77. bejegyzés (1) bekezdésének első albekezdésében említett árucikkekből a beltéri levegőbe kibocsátott formaldehid mérése**

A 77. bejegyzés (1) bekezdésének első albekezdésében említett árucikkekből felszabaduló formaldehidet a vizsgálati kamra levegőjében a következő kumulatív referenciafeltételek mellett kell mérni:

- a) a vizsgálati kamrában a hőmérsékletnek $(23 \pm 0,5)$ °C-nak kell lennie;
- b) a vizsgálati kamrában a relatív páratartalomnak (45 ± 3) %-nak kell lennie;
- c) a vizsgálati tárgy teljes felületének a vizsgálati kamra térfogatához viszonyított arányaként kifejezett terhelési tényezőnek $(1 \pm 0,02)$ m³/m³-nek kell lennie. Ez a terhelési tényező a faalapú lemezek vizsgálatának felel meg; más anyagok vagy termékek esetében, ha a terhelési tényező előrelátható használati körülmények között egyértelműen nem reális, az EN 16516 szabvány (*) 4.2.2. pontja szerinti terhelési tényezők alkalmazhatók;
- d) a légcsereszámnak a vizsgálati kamrában $(1 \pm 0,05)$ h⁻¹-nek kell lennie;
- e) megfelelő analitikai eljárást kell alkalmazni a vizsgálati kamrában lévő formaldehid-koncentráció mérésére;
- f) a vizsgálati tárgyak mintavételére megfelelő módszert kell alkalmazni;
- g) a vizsgálati kamra levegőjében lévő formaldehid-koncentrációt a vizsgálat alatt naponta legalább kétszer, két egymást követő mintavétel között legalább 3 óras időintervallummal kell mérni; a mérést addig kell ismételni, amíg elegendő adat nem áll rendelkezésre az állandósult állapotú koncentráció meghatározásához;
- h) a vizsgálat időtartamának elég hosszúnak kell lennie ahhoz, hogy lehetővé tegye az állandósult állapotú koncentráció meghatározását, és nem haladhatja meg a 28 napot;
- i) a vizsgálati kamrában mért formaldehid állandósult koncentrációját kell használni a 77. bejegyzés (1) bekezdésének első albekezdésében említett árucikkekből felszabaduló formaldehidre vonatkozó határértéknek való megfelelés ellenőrzésére.

Ha a fent meghatározott referenciafeltételeket alkalmazó vizsgálati módszerből származó adatok nem állnak rendelkezésre vagy nem alkalmasak egy adott árucikkből felszabaduló formaldehid mérésére, akkor nem referenciafeltételeket alkalmazó vizsgálati módszerből nyert adatok is használhatók, amennyiben tudományosan megalapozott korreláció áll fenn az alkalmazott vizsgálati módszer eredményei és a referenciafeltételek között.

2. **A 77. bejegyzés (2) bekezdésének első albekezdésében említett járművek belső terében lévő formaldehid-koncentráció mérése**

Közúti járművek – köztük teherautók és buszok – esetében a formaldehid-koncentrációt környezeti üzemmódban kell mérni az ISO 12219-1 szabványban (**) vagy az ISO 12219-10 szabványban (***) meghatározott feltételek szerint, és a mért koncentrációt kell használni a 77. bejegyzés (2) bekezdésének első albekezdésében említett határértéknek való megfelelés ellenőrzésére”.

(*) EN 16516: Építési termékek – A veszélyes anyagok kibocsátásának értékelése – A beltéri levegőbe való kibocsátás meghatározása.

(**) ISO 12219-1: Közúti járművek belső levegője – 1. rész: Egész járműves vizsgálati kamra – A kabinbelsőben található illékony szerves vegyületek meghatározására vonatkozó előírások és módszer.

(***) ISO 12219-10: Közúti járművek belső levegője – 10. rész: Egész járműves vizsgálati kamra – A kabinbelsőben található illékony szerves vegyületek meghatározására vonatkozó előírások és módszer – tehergépkocsik és buszok.

A BIZOTTSÁG (EU) 2023/1465 VÉGREHAJTÁSI RENDELETE**(2023. július 14.)****a mezőgazdasági termelők gazdasági életképességét befolyásoló egyedi problémákkal sújtott mezőgazdasági ágazatoknak szánt szükséghelyzeti pénzügyi támogatás biztosításáról**

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel a mezőgazdasági termékpiacok közös szervezésének létrehozásáról és a 922/72/EGK, a 234/79/EGK, az 1037/2001/EK és az 1234/2007/EK tanácsi rendelet hatályaon kívül helyezéséről szóló, 2013. december 17-i 1308/2013/EU európai parlamenti és tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ és különösen annak 221. cikke (1) bekezdésére,

mivel:

- (1) A Covid19-világjárvány, annak az élelmiszer-ellátási láncokra gyakorolt hatása, valamint az energia és a mezőgazdasági alapanyagok árának 2021 ősze óta bekövetkezett emelkedése nyomás alá helyezte a mezőgazdasági ágazatot. Az inputárak minden mezőgazdasági ágazatban jelentősen emelkedtek. Az energia- és műtrágyaköltségek a geopolitikai és geogazdasági fejlemények miatt már Oroszország Ukrajna elleni agressziós háborúja előtt megugrottak, a háború pedig tovább súlyosbította a helyzetet, és még inkább negatív hatást gyakorolt a piaci várakozásokra.
- (2) Ennek eredményeként 2022-ben jelentősen nőtt az energia- és műtrágyaköltségeknek a teljes folyó termelőfelhasználáson belüli részaránya: a legnagyobb növekedés a szántóföldi növények és az állandó növénykultúrák esetében volt megfigyelhető, mindkét esetben a műtrágyaköltségeknek való kitettség miatt. A műtrágyaárak továbbra is történelmi csúcson vannak. Az adatokból ítélve a mezőgazdasági termelők úgy reagáltak az áremelkedésre, hogy csökkentették műtrágyahasználatukat, ami egyelőre bizonytalan negatív következményekkel jár az élelmiszer- és takarmánytermékek terméshozamára és minőségére nézve.
- (3) A mezőgazdasági termelők és az élelmiszerlánc szereplői által felhasznált egyéb bemeneti anyagok, például a növényvédő szerek és az állategészségügyi kezelések, gépek és csomagolások ára az általános inflációval összhangban emelkedett.
- (4) 2022-ben a mezőgazdasági termékek ára is emelkedett, a Covid19-világjárványból való kilábalási folyamattal és az Ukrajna elleni orosz támadás miatt a globális ellátás kielégítő volta kapcsán felmerült aggályokkal összefüggésben. Egyes ágazatokban, például a tej-, a bor- vagy a gyümölcs- és zöldségágazatokban – például a hús-, a bor- vagy a gyümölcs- és zöldségágazatokban – befolyásolták a fogyasztás mértékét. A fogyasztók a kevésbé drága élelmiszerek felé mozdultak el, és eltávolodtak az olyan élelmiszerektől, mint a bioélelmiszerek, a bor, valamint az eredetmegjelöléssel és földrajzi jelzéssel ellátott élelmiszerek. Az ilyen keresleteltolódások negatívan befolyásolhatják a termelői beruházások megtérülését.
- (5) A közelmúltban a legtöbb mezőgazdasági termék, például a gabonafélék, az olajos magvak, a tejtermékek vagy a bor ára jelentősen csökkent. Egyes tagállamokban és régiókban a helyzet különösen nehézé vált, mivel romlott az inputárak és a mezőgazdasági termékek ára közötti arány.
- (6) A gyártók megnövekedett költségei Unió-szerte növelték az élelmiszerek fogyasztói árát, ami az élelmiszerek megfizethetőségére is hatással volt. A legfrissebb adatok azt mutatják, hogy a fogyasztói élelmiszerár-infláció tartósan magas, és Unió-szerte meghaladja a 15 %-ot. Egyes tagállamokban ezek az értékek csaknem elérik a 40 %-ot. Bizonyított, hogy a magas árak bizonyos élelmiszer-ágazatokban – például a hús-, a bor- vagy a gyümölcs- és zöldségágazatokban – befolyásolták a fogyasztás mértékét. A fogyasztók a kevésbé drága élelmiszerek felé mozdultak el, és eltávolodtak az olyan élelmiszerektől, mint a bioélelmiszerek, a bor, valamint az eredetmegjelöléssel és földrajzi jelzéssel ellátott élelmiszerek. Az ilyen keresleteltolódások negatívan befolyásolhatják a termelői beruházások megtérülését.
- (7) Egyes mezőgazdasági ágazatokban és tagállamokban ezt az általános gazdasági nehézséget sürgős ágazatspecifikus kihívások is súlyosbították.

⁽¹⁾ HL L 347., 2013.12.20., 671. o.

- (8) A közelmúltban egyes régiókban tapasztalt rendkívüli kedvezőtlen meteorológiai események, például az aszály (Spanyolország, Olaszország és Portugália) és az áradások (Olaszország) jelentős károkat okoztak a mezőgazdasági termelőknek, ami veszélyezteti gazdasági életképességüket. Bár vannak arra utaló jelek, hogy ezek az események az éghajlatváltozással kapcsolatos, a mezőgazdaságot érintő növekvő kockázatok általános összefüggésébe illeszkednek, a mostani események intenzitása rendkívüli volt.
- (9) Ami a gabonafélék és olajos magvak ágazatát illeti, az Unió különböző termelői régióit sújtó szélsőséges időjárási események mind a mennyiséget, mind a minőséget tekintve súlyosan veszélyeztetik a tavaszi és nyári növénykultúrákat. Az ágazatban jelenleg csökkennek az árak. A tavalyi évhez képest a gabonaárak mintegy 40 %-kal csökkentek. Ez problémákat okoz a mezőgazdasági termelőknek, mivel sokan az elmúlt hónapokban magas áron szereztek be az alapanyagokat, és termékeik értékesítésekor most olyan piaci árakkal szembesülnek, amelyek alig, vagy egyes esetekben egyáltalán nem fedezik költségeiket. Ezenkívül egyes mezőgazdasági termelők a talajnedvesség alacsony szintje és az öntözésre szánt víz mennyiségének alacsony volta miatt nem tudták bevetni földjeiket, ami a termelés és a terméshozam visszaeséséhez fog vezetni. Ez különösen igaz Csehországban, Dániában, Írországban, Spanyolországban, Franciaországban, Cipruson, Lettországban, Ausztriában, Portugáliában, Szlovéniában és Svédországban.
- (10) A gyümölcs- és zöldségágazatban rendkívül nehéz a piaci helyzet, mivel a magas infláció miatt a fogyasztás a becslések szerint legalább 10 %-kal esett vissza, és ezt a magas energiaköltségek tovább súlyosbítják. Az energia fontos költségtényező az üvegházi termelésben és a betakarítás utáni logisztikában. Ennek következtében a termelők a mezőgazdasági árak emelkedése ellenére az árreik tekintetében továbbra is nyomásnak vannak kitéve. A komlóágazat hasonló kihívásokkal néz szembe. A helyzet több tagállamot is érint, különösen Belgiumot, Csehországot, Németországot, Észtországot, Írországot, Görögországot, Horvátországot, Olaszországot, Ciprust, Lettországot, Hollandiát, Szlovéniát és Finnországot.
- (11) Az állattenyésztési ágazatban a magas takarmányárak az energia árával és az általános inflációval együtt komoly nehézségeket okoznak a termelőknek. Annak ellenére, hogy a marha-, sertés- és a baromfihús árszínvonala összességében kedvező, a termelőknek nehézségeket okoz a termelési költségeik fedezése. Ezek még hangsúlyosabbak a tejágazatban, mivel az árak 2022 végén az addigi magas szintről jelentős csökkenésnek indultak. Ezenkívül az élelmiszerek fogyasztói ára hatással van a minőségi termékek iránti fogyasztói keresletre, amely termékek az említett ágazatokban a mezőgazdasági termelők jövedelmének jelentős részét teszik ki. A lett és litván tejágazat különösen nehéz helyzetben van, mivel a nemzeti tejárak nagyobb mértékben csökkentek, mint más tagállamokban. De a termelők Belgiumban, Csehországban, Németországban, Észtországban, Görögországban, Spanyolországban, Franciaországban, Horvátországban, Olaszországban, Cipruson, Luxemburgban, Máltán, Ausztriában, Szlovéniában és Finnországban is a fent említett nehézségekkel küzdenek.
- (12) Az infláció – többek között az exportpiacokon tapasztalható infláció – miatti keresletcsökkenés a kínálat magas szintjével párosulva egyes régiókban különösen érinti a borágazatot, mindenekelőtt a vörösborok és a rozék tekintetében. A borpiac bizonytalanságára a megnövekedett inputköltségek és a szokatlan időjárási események is hatással voltak. Németországot, Spanyolországot, Franciaországot, Olaszországot és Portugáliát fokozottan érinti ez a fejlemény.
- (13) Előfordulhat, hogy az (EU) 2023/1225 felhatalmazáson alapuló bizottsági rendelet⁽²⁾ 2. cikkével bevezetett ideiglenes krízislepárlási intézkedés, amely lehetővé teszi a tagállamok számára, hogy nemzeti támogatási programokat vezessenek be a borágazatban, a programok pénzügyi korlátai miatt nem lesz elegendő a helyzet kezeléséhez. Ezért lehetővé kell tenni a tagállamok számára, hogy további pénzügyi forrásokat fordítsanak a borágazati nemzeti támogatási programok költségvetési előirányzatainak növelésére újabb lepárlási műveletek finanszírozása céljából, azonos támogathatósági követelmények és támogatási feltételek mellett, a végrehajtási határidő kivételével, amelyet az e rendelet alapján finanszírozott műveletekhez kell igazítani. Amennyiben egy tagállam úgy dönt, hogy él ezzel a lehetőséggel, akkor az e rendeletben előírt uniós pénzügyi hozzájárulásnak az (EU) 2021/2115 európai parlamenti és tanácsi rendelet⁽³⁾ VII. mellékletében a 2023-as és a 2024-es pénzügyi évre megállapított pénzügyi allokációkon felül kell rendelkezésre állnia.

(2) A Bizottság (EU) 2023/1225 felhatalmazáson alapuló rendelete (2023. június 22.) az 1308/2013/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet egyes rendelkezéseitől és az (EU) 2016/1149 felhatalmazáson alapuló bizottsági rendeletről eltérő rendkívüli, ideiglenes intézkedéseknek az egyes tagállamokban a borágazatban fellépő piaci zavarok kezelése érdekében történő elfogadásáról (HL L 160., 2023.6.26., 12. o.).

(3) Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2021/2115 rendelete (2021. december 2.) a közös agrárpolitika keretében a tagállamok által elkészítendő stratégiai tervhez (KAP stratégiai terv) nyújtott, az Európai Mezőgazdasági Garanciaalap (EMGA) és az Európai Mezőgazdasági Vidékfejlesztési Alap (EMVA) által finanszírozott támogatásra vonatkozó szabályok megállapításáról, valamint az 1305/2013/EU és az 1307/2013/EU rendelet hatályon kívül helyezéséről (HL L 435., 2021.12.6., 1. o.).

- (14) A még mindig nagyon magas inputárak, a mezőgazdasági termékek árának csökkenése, valamint a bizonyos ágazatokat és tagállamokat érintő problémák likviditási problémákat okozhatnak a mezőgazdasági termelők számára. A tagállamok a helyzet kezelése érdekében az uniós állami támogatási szabályok szerinti állami támogatási intézkedésekhez folyamodtak.
- (15) A leginkább érintett ágazatokban – a gabonafélék és az olajos magvak ágazatában – tevékenykedő mezőgazdasági termelők kártalanítása érdekében a Bizottság két mezőgazdasági szükséghelyzeti támogatási csomagról határozott, amelyek kedvezményezettjei egyes tagállamok voltak: az (EU) 2023/739⁽⁴⁾ és az (EU) 2023/1343 bizottsági végrehajtási rendelet⁽⁵⁾ célja az említett ágazatokban az árakra gyakorolt nyomás által okozott negatív hatások kezelése volt. A jelenlegi harmadik szükséghelyzeti támogatási csomag más tagállamok azon mezőgazdasági termelőit érinti, akik a mezőgazdasági termelés életképességét befolyásoló sajátos problémákkal küzdenek.
- (16) Ezért rendkívüli intézkedést kell elfogadni az azonosított konkrét problémák kezelése és a termelés rohamos visszaesésének megelőzése érdekében azokban a tagállamokban, amelyek nem voltak az (EU) 2023/739 és az (EU) 2023/1343 végrehajtási rendeletben meghatározott két közelmúltbeli mezőgazdasági támogatási csomag kedvezményezettjei között.
- (17) Az 1308/2013/EU rendelet 221. cikke értelmében a felvázolt nehézségek egyedi problémának minősülnek. E nehézségeket az említett rendelet 219. vagy 220. cikke alapján hozott intézkedésekkel nem lehet azonnal kezelni. A helyzet nem kapcsolódik kifejezetten egy meglévő konkrét piaci zavarhoz vagy piaci zavar kialakulásának konkrét veszélyéhez. Nem kapcsolódik továbbá az állatbetegségek elleni, illetve a népegészségügyi, állat- vagy növényegészségügyi veszélyekből eredő fogyasztói bizalomvesztés elleni fellépést szolgáló intézkedésekhez sem.
- (18) A kedvezményezett tagállamok számára rendelkezésre álló összegeket a közvetlen kifizetésekre vonatkozóan az 1307/2013/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet⁽⁶⁾ III. mellékletében meghatározott nettó felső összeghatárok alapján, az adott tagállamnak az uniós mezőgazdasági ágazatban betöltött súlya figyelembevételével kell megállapítani. A Spanyolországra, Olaszországra és Portugáliára vonatkozó összegek meghatározásakor figyelembe kell venni, hogy a rendkívüli kedvezőtlen meteorológiai események leginkább ezeket a tagállamokat sújtották. A Lettországra és Litvániára vonatkozó összegek meghatározásakor figyelembe kell venni, hogy ezekben az országokban a tejágazat különösen nehéz helyzetben van.
- (19) A kedvezményezett tagállamoknak a támogatást a leghatékonyabb csatornákon keresztül kell elosztaniuk, olyan objektív és megkülönböztetésmentes kritériumok alapján, amelyek figyelembe veszik az érintett mezőgazdasági termelők által tapasztalt nehézségek és gazdasági károk mértékét. A tagállamoknak gondoskodniuk kell arról, hogy a támogatás végső kedvezményezettjei a mezőgazdasági termelők legyenek, és el kell kerülni a piac vagy a verseny torzulását.
- (20) Mivel a kedvezményezett tagállamok számára elkülönített összeg csak részben kezelné a termelők által tapasztalt nehézségeket, e tagállamok számára lehetővé kell tenni, hogy az e rendeletben meghatározott feltételek mellett és határidőn belül további nemzeti támogatást nyújtsanak a szóban forgó termelőknek.
- (21) Annak érdekében, hogy a kedvezményezett tagállamok a támogatást az érintett termelők helyzetének kezeléséhez szükséges rugalmasság mellett oszthassák ki, lehetővé kell tenni számukra, hogy azt az Európai Mezőgazdasági Garanciaalapból és az Európai Mezőgazdasági Vidékfejlesztési Alapból finanszírozott más támogatással halmozzák anélkül, hogy a mezőgazdasági termelők túlzott mértékű kompenzációban részesüljenek.
- (22) A túlzott mértékű kompenzáció elkerülése érdekében a kedvezményezett tagállamoknak figyelembe kell venniük az egyéb nemzeti vagy uniós támogatási eszközök vagy magánprogramok keretében az érintett gazdasági veszteségekre való reagálás céljából nyújtott támogatást.

⁽⁴⁾ A Bizottság (EU) 2023/739 végrehajtási rendelete (2023. április 4.) a bulgáriai, lengyelországi és romániai gabona- és olajosmag-ágazatnak nyújtandó szükséghelyzeti támogatási intézkedésről (HL L 96., 2023.4.5., 80. o.).

⁽⁵⁾ A Bizottság (EU) 2023/1343 végrehajtási rendelete (2023. június 30.) a bulgáriai, magyarországi, lengyelországi, romániai és szlovákiai gabona- és olajosmag-ágazatnak nyújtandó szükséghelyzeti támogatási intézkedésről (HL L 168., 2023.7.3., 22. o.).

⁽⁶⁾ Az Európai Parlament és a Tanács 1307/2013/EU rendelete (2013. december 17.) a közös agrárpolitika keretébe tartozó támogatási rendszerek alapján a mezőgazdasági termelők részére nyújtott közvetlen kifizetésekre vonatkozó szabályok megállapításáról, valamint a 637/2008/EK és a 73/2009/EK tanácsi rendelet hatályon kívül helyezéséről (HL L 347., 2013.12.20., 608. o.).

- (23) Mivel az uniós támogatás mértéke euróban kerül megállapításra, az egységes és egyidejű alkalmazás érdekében meg kell határozni az eurót nem használó tagállamok, jelen esetben Csehország, Dánia és Svédország esetében az előirányzott támogatási összegek nemzeti valutára való átváltásának dátumát. Mivel ez a rendelet nem állapít meg határidőt a támogatási kérelmek benyújtására, az (EU) 2022/127 felhatalmazáson alapuló bizottsági rendelet ⁽⁷⁾ 30. cikke (3) bekezdésének alkalmazásában, az e rendeletben meghatározott összegek tekintetében helyénvaló e rendelet hatálybalépésének időpontját tekinteni az árfolyam meghatározó ügyleti tényének.
- (24) Költségvetési megfontolásokból az Unió a kedvezményezett tagállamok csak azon kiadásait fogja finanszírozni, amelyek az elszámolhatóságukra vonatkozóan meghatározott bizonyos határidőn belül merülnek fel. Az e rendkívüli intézkedéshez nyújtott támogatás kifizetését ezért 2024. január 31-ig kell teljesíteni.
- (25) A kedvezményezett tagállamoknak részletes információkat kell közölniük a Bizottsággal e rendelet végrehajtásáról annak érdekében, hogy az Unió nyomon követhesse az e rendelettel bevezetett intézkedés hatékonyságát.
- (26) Annak érdekében, hogy a mezőgazdasági termelők mihamarabb megkaphassák a támogatást, a kedvezményezett tagállamok számára indokolt lehetővé tenni e rendelet késedelem nélküli végrehajtását. Ezért indokolt előírni, hogy e rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetése napját követő napon lépjen hatályba.
- (27) Az e rendeletben előírt intézkedés összhangban van a mezőgazdasági piacok közös szervezésével foglalkozó bizottság véleményével,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

(1) Belgium, Csehország, Dánia, Németország, Észtország, Írország, Görögország, Spanyolország, Franciaország, Horvátország, Olaszország, Ciprus, Lettország, Litvánia, Luxemburg, Málta, Hollandia, Ausztria, Portugália, Szlovénia, Finnország és Svédország rendelkezésére kell bocsátani összesen 330 000 000 EUR összegű uniós támogatást azzal a céllal, hogy az e rendeletben meghatározott feltételek mellett rendkívüli támogatást nyújtsanak a mezőgazdasági termelőknek.

(2) Az (1) bekezdésben említett tagállamok a 3. cikk szerinti összegeket a leginkább érintett ágazatokban – például az állattenyésztési ágazatban, a gyümölcs- és zöldségágazatban, a borágazatban, a gabonaágazatban és az olajos magvak ágazatában – tevékenykedő mezőgazdasági termelőknek a mezőgazdasági termelés működőképességét befolyásoló gazdasági veszteségek ellentételezésére irányuló intézkedésekre használják fel.

(3) Az intézkedéseket olyan objektív és megkülönböztetésmentes kritériumok alapján kell meghozni, amelyek figyelembe veszik az érintett területeken gabonaféléket és olajos magvakat termesztő mezőgazdasági termelőket sújtó gazdasági veszteségek mértékét, és biztosítják, hogy az ebből eredő kifizetések ne okozzák a piac vagy a verseny torzulását.

(4) A tagállamok biztosítják, hogy amennyiben az uniós támogatásból finanszírozott kifizetések közvetlen kedvezményezettjei nem a mezőgazdasági termelők, az uniós támogatásból származó gazdasági előnyt teljes mértékben ők élvezzék.

(5) Az (1) bekezdésben említett tagállamoknak a (2) bekezdés szerinti intézkedések keretében teljesített kifizetésekhez kapcsolódó kiadásai csak abban az esetben jogosultak uniós támogatásra, ha e kifizetésekre legkésőbb 2024. január 31-ig sor kerül.

(6) Az (EU) 2022/127 felhatalmazáson alapuló rendelet 30. cikke (3) bekezdésének alkalmazásában az e rendelet 3. cikkének (1) bekezdésében meghatározott összegek árfolyamára vonatkozó meghatározó ügyleti tény e rendelet hatálybalépésének napja.

(7) Az e rendelet szerinti intézkedések halmazhatók az Európai Mezőgazdasági Garanciaalapról és az Európai Mezőgazdasági Vidékfejlesztési Alapról finanszírozott más támogatással.

⁽⁷⁾ A Bizottság (EU) 2022/127 felhatalmazáson alapuló rendelete (2021. december 7.) az (EU) 2021/2116 európai parlamenti és tanácsi rendeletnek a kifizető ügynökségekre és más szervekre, a pénzgazdálkodásra, a számlaelszámolásra, a biztosítékokra és az euro használatára vonatkozó szabályokkal történő kiegészítéséről (HL L 20., 2022.1.31., 95. o.).

2. cikk

(1) Az 1. cikk (1) bekezdésében említett, a borágazatban nemzeti támogatási programokat végrehajtó tagállamok az e rendelet 3. cikkének (1) bekezdésében meghatározott pénzügyi hozzájárulásokat az (EU) 2023/1225 felhatalmazáson alapuló rendelet 2. cikkében előírt ideiglenes krízislepárlási intézkedés finanszírozására is felhasználhatják, az említett rendelet 1. cikke (2) bekezdésének és 6. cikke első bekezdésének kivételével a szóban forgó rendeletben előírt követelményekkel és feltételekkel összhangban.

(2) Az e rendelet alapján finanszírozott lepárlási műveletek 2023. október 15. után is végrehajthatók. Ebben az esetben az 1308/2013/EU rendelet 39–54. cikke, valamint az 1306/2013/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet ⁽⁸⁾ 4. cikke (1) bekezdésének b) pontja, 5. cikke, 7. cikkének (3) bekezdése, 17. cikke, 40–43. cikke, 51., 52., 54., 59., 63. és 65. cikke továbbra is alkalmazandó ezekre a műveletekre és kifizetésekre. Hasonlóképpen az (EU) 2016/1149 felhatalmazáson alapuló bizottsági rendelet ⁽⁹⁾ 1. és 2., 43., 48–54. és 56. cikke, valamint az (EU) 2016/1150 bizottsági végrehajtási rendelet ⁽¹⁰⁾ 1., 2. és 3., 19–23., 25–31. cikke, valamint 32. cikke (1) bekezdésének második albekezdése és 33–40. cikke értelemszerűen alkalmazandó a borok krízislepárlásához nyújtott támogatásra. Ezen túlmenően a 907/2014/EU felhatalmazáson alapuló bizottsági rendelet ⁽¹¹⁾ 5. cikke, 11. cikke (1) bekezdésének második albekezdése, valamint 12. és 13. cikke továbbra is alkalmazandó az e lepárlási műveletek kapcsán felmerült kiadásokra és teljesített kifizetésekre.

(3) Az e rendelet alapján finanszírozott lepárlási műveleteket kellő időben kell végrehajtani ahhoz, hogy a kifizetések az 1. cikk (5) bekezdésében említett jogosultsági határidőnek megfelelően teljesíthetők legyenek.

(4) A tagállamok a 3. cikk (2) bekezdésében említett kiegészítő nemzeti támogatással összhangban legfeljebb 200 % erejéig kiegészítő nemzeti támogatást nyújthatnak az e rendelet alapján finanszírozott lepárlási műveletekre.

(5) Az (1) bekezdéssel összhangban finanszírozott lepárlási műveletekre kifizetett uniós pénzügyi támogatást az arra a pénzügyi évre vonatkozó uniós pénzügyi hozzájárulásnak kell tekinteni, amelyben a tagállamok a kifizetéseket teljesítik.

3. cikk

(1) Az 1. és 2. cikknek megfelelő uniós kiadások nem haladhatják meg a következő teljes összegeket:

- a) a 3 912 118 EUR-t Belgium esetében;
- b) a 6 862 150 EUR-t Csehország esetében;
- c) a 6 352 520 EUR-t Dánia esetében;
- d) a 35 767 119 EUR-t Németország esetében;
- e) az 1 722 597 EUR-t Észtország esetében;
- f) a 9 529 841 EUR-t Írország esetében;
- g) a 15 773 591 EUR-t Görögország esetében;
- h) a 81 082 911 EUR-t Spanyolország esetében;
- i) az 53 100 820 EUR-t Franciaország esetében;

⁽⁸⁾ Az Európai Parlament és a Tanács 1306/2013/EU rendelete (2013. december 17.) a közös agrárpolitika finanszírozásáról, irányításáról és monitoringjáról és a 352/78/EGK, a 165/94/EK, a 2799/98/EK, a 814/2000/EK, az 1290/2005/EK és a 485/2008/EK tanácsi rendelet hatályon kívül helyezéséről (HL L 347., 2013.12.20., 549. o.).

⁽⁹⁾ A Bizottság (EU) 2016/1149 felhatalmazáson alapuló rendelete (2016. április 15.) az 1308/2013/EU európai parlamenti és tanácsi rendeletnek a borágazatban megvalósuló nemzeti támogatási programok tekintetében történő kiegészítéséről és az 555/2008/EK bizottsági rendelet módosításáról (HL L 190., 2016.7.15., 1. o.).

⁽¹⁰⁾ A Bizottság (EU) 2016/1150 végrehajtási rendelete (2016. április 15.) a borágazatban megvalósuló nemzeti támogatási programok tekintetében az 1308/2013/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet alkalmazása szabályainak megállapításáról (HL L 190., 2016.7.15., 23. o.).

⁽¹¹⁾ A Bizottság 907/2014/EU felhatalmazáson alapuló rendelete (2014. március 11.) az 1306/2013/EU európai parlamenti és tanácsi rendeletnek a kifizető ügynökségek és más szervek, a pénzgazdálkodás, a számlaelszámolás, a biztosítékok és az euro használata tekintetében történő kiegészítéséről (HL L 255., 2014.8.28., 18. o.).

- j) a 3 371 029 EUR-t Horvátország esetében;
- k) a 60 547 380 EUR-t Olaszország esetében;
- l) az 574 358 EUR-t Ciprus esetében;
- m) a 6 796 780 EUR-t Lettország esetében;
- n) a 10 660 962 EUR-t Litvánia esetében;
- o) a 462 680 EUR-t Luxemburg esetében;
- p) a 240 896 EUR-t Málta esetében;
- q) a 4 995 081 EUR-t Hollandia esetében;
- r) az 5 529 091 EUR-t Ausztria esetében;
- s) a 11 619 548 EUR-t Portugália esetében;
- t) az 1 234 202 EUR-t Szlovénia esetében;
- u) a 4 269 959 EUR-t Finnország esetében;
- v) az 5 594 367 EUR-t Svédország esetében.

(2) Az 1. cikk (1) bekezdésében említett tagállamok objektív és megkülönböztetéstől mentes kritériumok alapján az e cikk (1) bekezdésében meghatározott összeg 200 %-ának megfelelő összeghatárig kiegészítő nemzeti támogatást nyújthatnak az 1. cikk (2) bekezdése értelmében hozott intézkedésekhez, feltéve, hogy a kapcsolódó kifizetések nem eredményezik sem a piac vagy a verseny torzulását, sem pedig a túlzott mértékű kompenzációt.

(3) Az 1. cikk (1) bekezdésében említett tagállamok és azok, amelyek pénzügyi juttatásukat a 2. cikk (1) bekezdésében említett ideiglenes krízislepárlási intézkedés finanszírozására használják fel, az e cikk (2) bekezdése, illetve a 2. cikk (4) bekezdése szerinti kiegészítő támogatást 2024. január 31-ig fizetik ki.

4. cikk

A túlkompenzáció elkerülése érdekében az e rendelet szerinti támogatás nyújtásakor az 1. cikk (1) bekezdésében említett tagállamok figyelembe veszik az érintett gazdasági veszteségek ellentételezése érdekében az egyéb nemzeti vagy uniós támogatási eszközök vagy magánprogramok keretében nyújtott támogatást.

5. cikk

(1) Az 1. cikk (1) bekezdésében említett tagállamok az 1. cikk szerint végrehajtott intézkedések tekintetében haladéktalanul, de legkésőbb 2023. szeptember 30-ig értesítik a Bizottságot a következőkről:

- a) a foganatosítandó intézkedések leírása;
- b) a támogatás megadására szolgáló módszerek meghatározásához használt objektív kritériumok, valamint a támogatás mezőgazdasági termelők közötti elosztásának indoklása;
- c) a mezőgazdasági termelők gazdasági veszteségeinek ellentételezésére irányuló intézkedések tervezett hatása;
- d) az annak ellenőrzése céljából elvégzett tevékenységek, hogy az intézkedések elérték tervezett hatásukat;
- e) a versenytorzulás és a túlzott mértékű kompenzáció megakadályozására irányuló intézkedések;
- f) az uniós kiadások kifizetésére vonatkozó előrejelzés havi bontásban 2024. január 31-ig;
- g) a 3. cikk (2) bekezdése alapján nyújtott kiegészítő támogatás mértéke;
- h) a mezőgazdasági termelők jogosultságának ellenőrzése és az Unió pénzügyi érdekeinek védelme érdekében hozott intézkedések.

(2) Az 1. cikk (1) bekezdésében és a 2. cikk (1) bekezdésében említett tagállamok legkésőbb 2024. június 15-ig értesítik a Bizottságot az intézkedésenként kifizetett teljes összegekről (adott esetben uniós támogatás és kiegészítő nemzeti támogatás szerinti bontásban), a kedvezményezettek számáról és típusáról, valamint az intézkedés eredményességének értékeléséről.

6. cikk

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő napon lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2023. július 14-én.

a Bizottság részéről
az elnök
Ursula VON DER LEYEN

A BIZOTTSÁG (EU) 2023/1466 VÉGREHAJTÁSI RENDELETE

(2023. július 14.)

az (EU) 2021/404 végrehajtási rendelet V., XIV., XV. és XIX. mellékletének a baromfit, baromfi-szaporítóanyagokat, baromfi és szárnyas vadak friss húsát, baromfiból és vadon élő szárnyas vadakból származó húskészítményeket, valamint tojást és tojástermékeket tartalmazó szállítmányok Unióba történő beléptetésére engedéllyel rendelkező harmadik országok jegyzékében a Kanadára, Namíbiára, az Egyesült Királyságra és az Egyesült Államokra vonatkozóan szereplő bejegyzések tekintetében történő módosításáról

(EGT-vonatkozású szöveg)

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel a fertőző állatbetegségekről és egyes állategészségügyi jogi aktusok módosításáról és hatályon kívül helyezéséről szóló, 2016. március 9-i (EU) 2016/429 európai parlamenti és tanácsi rendeletre („Állategészségügyi rendelet”) ⁽¹⁾ és különösen annak 230. cikke (1) bekezdésére, valamint 232. cikke (1) és (3) bekezdésére,

mivel:

- (1) Az (EU) 2016/429 rendelet úgy rendelkezik, hogy az állatok, a szaporítóanyagok és az állati eredetű termékek szállítmányainak a szóban forgó rendelet 230. cikke (1) bekezdésének megfelelően jegyzékbe foglalt harmadik országokból vagy területekről vagy azok jegyzékbe foglalt körzeteiből vagy kompartmentjeiből kell érkezniük annak érdekében, hogy beléphessenek az Unióba.
- (2) Az (EU) 2020/692 felhatalmazáson alapuló bizottsági rendelet ⁽²⁾ meghatározza azokat az állategészségügyi követelményeket, amelyeknek a harmadik országokból vagy területekről, illetve azok körzeteiből vagy – tenyésztett víziállatok esetében – kompartmentjeiből származó adott állatfajok és -kategóriák, szaporítóanyagok és állati eredetű termékek szállítmányainak meg kell felelniük annak érdekében, hogy beléphessenek az Unióba.
- (3) Az (EU) 2021/404 bizottsági végrehajtási rendelet ⁽³⁾ megállapítja azon harmadik országoknak, területeknek vagy azok körzeteinek, illetve kompartmentjeinek a jegyzékét, amelyekből engedélyezett az (EU) 2020/692 felhatalmazáson alapuló rendelet hatálya alá tartozó állatfajoknak és -kategóriáknak, szaporítóanyagoknak és állati eredetű termékeknek az Unióba történő beléptetése.
- (4) Ezen belül az (EU) 2021/404 végrehajtási rendelet V. és XIV. melléklete a baromfi, a baromfi szaporítóanyagait, illetve a baromfi és a szárnyas vadak friss húsa tekintetében állapítja meg a szállítmányok Unióba történő beléptetésére engedéllyel rendelkező harmadik országoknak, területeknek vagy azok körzeteinek a jegyzékét.
- (5) Az Egyesült Királyság értesítette a Bizottságot, hogy a magas patogenitású madárinfluenza baromfifélék körében való kiterjedésének két esetét észlelte Cumbria (Anglia) (1) és Aberdeenshire (Skócia) (1) megyében, és a betegség e megjelenéseit 2023. július 2-án és 9-én laboratóriumi vizsgálattal (RT-PCR) megerősítették.
- (6) A magas patogenitású madárinfluenza említett, közelmúltbeli kiterjedését követően az Egyesült Királyság állategészségügyi hatóságai legalább 10 km-es, korlátozás alatt álló körzetet hoztak létre az érintett létesítmények körül, és az érintett állományok felszámolására irányuló intézkedéseket hajtottak végre a magas patogenitású madárinfluenza megfékezése és terjedésének korlátozása céljából.

⁽¹⁾ HL L 84., 2016.3.31., 1. o.

⁽²⁾ A Bizottság (EU) 2020/692 felhatalmazáson alapuló rendelete (2020. január 30.) az (EU) 2016/429 európai parlamenti és tanácsi rendeletnek az egyes állatok, szaporítóanyagok és állati eredetű termékek szállítmányainak az Unióba való beléptetésére, valamint a beléptetést követő mozgására és kezelésére vonatkozó szabályok tekintetében történő kiegészítéséről (HL L 174., 2020.6.3., 379. o.).

⁽³⁾ A Bizottság (EU) 2021/404 végrehajtási rendelete (2021. március 24.) az állatok, szaporítóanyagok és állati eredetű termékek Unióba történő beléptetése tekintetében az (EU) 2016/429 európai parlamenti és tanácsi rendelet szerint engedélyezett harmadik országok, területek vagy azok körzetei jegyzékének a megállapításáról (HL L 114., 2021.3.31., 1. o.).

- (7) Az Egyesült Királyság tájékoztatta a Bizottságot a területén tapasztalható járványügyi helyzetről és a magas patogenitású madárinfluenza további terjedésének megelőzése érdekében hozott intézkedésekről.
- (8) A Bizottság megvizsgálta ezeket az információkat. A Bizottság úgy véli, hogy az Egyesült Királyság állategészségügyi hatóságai által bevezetett korlátozások hatálya alá tartozó terület állategészségügyi helyzetét tekintve, az Unió állategészségügyi helyzetének védelme érdekében fel kell függeszteni a baromfit, baromfi-szaporítóanyagokat, valamint a baromfi és szárnyas vadak friss húsát tartalmazó szállítmányok e területről az Unióba történő beléptetését.
- (9) Kanada, az Egyesült Királyság és az Egyesült Államok aktualizált információkat nyújtott be a területükön a magas patogenitású madárinfluenza tekintetében fennálló járványügyi helyzetről, amely egyes termékek Unióba történő beléptetésének felfüggesztéséhez vezetett az (EU) 2021/404 végrehajtási rendelet V. és XIV. mellékletében foglaltak szerint.
- (10) Emellett Kanada aktualizált információkat nyújtott be a területén a magas patogenitású madárinfluenzának Alberta (6), Brit Columbia (11), Új-Skócia (1), Ontario (2), Québec (6) és Saskatchewan (6) tartomány egyes baromfitartó létesítményeiben történt, 2022. április 14. és 2023. május 6. között megerősített 32 kitörésével kapcsolatban a területén fennálló járványügyi helyzetről.
- (11) Ezen túlmenően az Egyesült Királyság aktualizált információkat nyújtott be a területén a magas patogenitású madárinfluenzának Lincolnshire (2) és East Sussex (1) megye (Anglia, Egyesült Királyság) egyes baromfitartó létesítményeiben történt, 2023. május 17. és 2023. május 25. között megerősített három kitörésével kapcsolatban fennálló járványügyi helyzetről.
- (12) Emellett az Egyesült Államok aktualizált információkat nyújtott be a területén a magas patogenitású madárinfluenzának Észak-Dakota, Dél-Dakota és Tennessee állam egyes baromfitartó létesítményeiben történt, 2023. január 5. és 2023. április 19. között megerősített három kitörésével kapcsolatban a területén fennálló járványügyi helyzetről.
- (13) Kanada, az Egyesült Királyság és az Egyesült Államok a magas patogenitású madárinfluenza továbbterjedésének megakadályozása érdekében hozott intézkedésekről is nyújtott be információkat. Az említett betegség e kitöréseit követően Kanada, az Egyesült Királyság és az Egyesült Államok a betegség megfékezése és terjedésének korlátozása érdekében az érintett állományok felszámolására irányuló intézkedéseket hajtott végre, továbbá az érintett állományok felszámolására irányuló intézkedések végrehajtását követően elvégezte a szükséges tisztítást és fertőtlenítést a területén található fertőzött baromfitartó létesítményekben.
- (14) A Bizottság értékelte a Kanada, az Egyesült Királyság és az Egyesült Államok által benyújtott információkat. A Bizottság úgy véli, hogy Kanada, az Egyesült Királyság és az Egyesült Államok megfelelő garanciákat nyújtott arra vonatkozóan, hogy a felfüggesztésekhez vezető állategészségügyi helyzet már nem jelent fenyegetést az állat- vagy közegészségügyre nézve az Unióban, és ebből kifolyólag úgy ítéli meg, hogy a baromfiárúk Unióba történő beléptetését újra engedélyezni kell Kanada, az Egyesült Királyság és az Egyesült Államok azon körzeteiből, melyekre nézve az Unióba történő beléptetés fel volt függesztve.
- (15) Az (EU) 2021/404 végrehajtási rendelet V. és XIV. mellékletét ezért módosítani kell a magas patogenitású madárinfluenzával kapcsolatban Kanadában, az Egyesült Királyságban és az Egyesült Államokban fennálló járványügyi helyzet figyelembevétele érdekében.
- (16) Emellett, mivel sok éve nem exportált baromfit és baromfi-szaporítóanyagokat, laposmellű futómadarak friss húsát, baromfiból és szárnyas vadakból származó húskészítményeket, valamint a tojást és tojástermékeket, Namibia azt kérte, hogy töröljék az említett áruk Unióba történő beléptetésére engedéllyel rendelkező harmadik országoknak az (EU) 2021/404 végrehajtási rendelet V., XIV., XV. és XIX. mellékletében foglalt jegyzékéből. Ezért az említett mellékleteket ennek megfelelően módosítani kell.

- (17) Az (EU) 2023/1226 bizottsági végrehajtási rendelet ⁽⁴⁾ módosította az (EU) 2021/404 végrehajtási rendelet V. és XIV. mellékletét oly módon, hogy a Kanadára vonatkozó bejegyzésekben a korábban lezárt CA-2.187 körzetre nyitó dátumot határozott meg. Egy hibára derült fény az V. melléklet 1. részében az említett körzetre vonatkozó sorban, amelyet ki kell javítani. A szóban forgó mellékletet ezért ennek megfelelően helyesbíteni kell.
- (18) Tekintettel a Kanadában, az Egyesült Királyságban és az Egyesült Államokban jelenleg uralkodó, a magas patogenitású madárinfluenzával kapcsolatos járványügyi helyzetre és Namíbia kérelmére, az (EU) 2021/404 végrehajtási rendelet V., XIV., XV. és XIX. mellékletében az e rendelet útján végrehajtandó módosításoknak sürgősen hatályba kell lépniük.
- (19) Az (EU) 2021/404 végrehajtási rendelet V. mellékletének 1. részében a CA-2.187 körzetre vonatkozó sorban szereplő, Kanadára vonatkozó bejegyzés helyesbítését az (EU) 2023/1226 végrehajtási rendelet alkalmazásának kezdőnapjától kell alkalmazni.
- (20) Az e rendeletben előírt intézkedések összhangban vannak a Növények, Állatok, Élelmiszerek és Takarmányok Állandó Bizottságának véleményével,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

Az (EU) 2021/404 végrehajtási rendelet módosításai

Az (EU) 2021/404 végrehajtási rendelet V., XIV., XV. és XIX. melléklete e rendelet melléklete I. részének megfelelően módosul.

2. cikk

Az (EU) 2021/404 végrehajtási rendelet helyesbítése

Az (EU) 2021/404 végrehajtási rendelet V. melléklete e rendelet mellékletének megfelelően helyesbítésre kerül.

3. cikk

Hatálybalépés és alkalmazhatóság

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő napon lép hatályba. A melléklet II. részét azonban 2023. június 27-től kell alkalmazni.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2023. július 14-én.

a Bizottság részéről

az elnök

Ursula VON DER LEYEN

⁽⁴⁾ A Bizottság (EU) 2023/... végrehajtási rendelete (2023. június 22.) az (EU) 2021/404 végrehajtási rendelet V., XIV. és XV. mellékletének a baromfit, baromfi-szaporítóanyagokat, valamint baromfi és szárnyas vadak friss húsát tartalmazó szállítmányok Unióba történő beléptetésére engedéllyel rendelkező harmadik országok jegyzékében Kanadára, Chilére és az Egyesült Királyságra vonatkozóan szereplő bejegyzések tekintetében történő módosításáról (HL L 160., 2023.6.26., 19. o.).

MELLÉKLET

I. RÉSZ

Az (EU) 2021/404 végrehajtási rendelet módosításai

Az (EU) 2021/404 végrehajtási rendelet V. és XIV. melléklete a következőképpen módosul:

1. Az V. melléklet a következőképpen módosul:

a) az 1. részben a B. szakasz a következőképpen módosul:

i. a Kanadára vonatkozó bejegyzésben a CA-2.22 körzetre vonatkozó sor helyébe a következő szöveg lép:

„CA Kanada	CA-2.22	BPP, BPR, DOC, DOR, SP, SR, POU-LT20, HEP, HER, HE-LT20	N, P1		2022.4.14.	2023.6.30.”;
---------------	---------	---	-------	--	------------	--------------

ii. a Kanadára vonatkozó bejegyzésben a CA-2.48 és a CA-2.49 körzetre vonatkozó sorok helyébe a következő szöveg lép:

„CA Kanada	CA-2.48	BPP, BPR, DOC, DOR, SP, SR, POU-LT20, HEP, HER, HE-LT20	N, P1		2022.4.29.	2023.6.30.
	CA-2.49		N, P1		2022.5.2.	2023.6.30.”;

iii. a Kanadára vonatkozó bejegyzésben a CA-2.55 körzetre vonatkozó sor helyébe a következő szöveg lép:

„CA Kanada	CA-2.55	BPP, BPR, DOC, DOR, SP, SR, POU-LT20, HEP, HER, HE-LT20	N, P1		2022.5.3.	2023.6.30.”;
---------------	---------	---	-------	--	-----------	--------------

iv. a Kanadára vonatkozó bejegyzésben a CA-2.58 körzetre vonatkozó sor helyébe a következő szöveg lép:

„CA Kanada	CA-2.58	BPP, BPR, DOC, DOR, SP, SR, POU-LT20, HEP, HER, HE-LT20	N, P1		2022.5.5.	2023.6.30.”;
---------------	---------	---	-------	--	-----------	--------------

v. a Kanadára vonatkozó bejegyzésben a CA-2.60 körzetre vonatkozó sor helyébe a következő szöveg lép:

„CA Kanada	CA-2.60	BPP, BPR, DOC, DOR, SP, SR, POU-LT20, HEP, HER, HE-LT20	N, P1		2022.5.10.	2023.6.30.”;
---------------	---------	---	-------	--	------------	--------------

vi. a Kanadára vonatkozó bejegyzésben a CA-2.62 és a CA-2.63 körzetre vonatkozó sorok helyébe a következő szöveg lép:

„CA Kanada	CA-2.62	BPP, BPR, DOC, DOR, SP, SR, POU-LT20, HEP, HER, HE-LT20	N, P1		2022.5.12.	2023.6.30.
	CA-2.63		N, P1		2022.5.13.	2023.6.30.”;

- vii. a Kanadára vonatkozó bejegyzésben a CA-2.66 és a CA-2.67 körzetre vonatkozó sorok helyébe a következő szöveg lép:

„CA Kanada	CA-2.66	BPP, BPR, DOC, DOR, SP, SR, POU-LT20, HEP, HER, HE-LT20	N, P1		2022.5.22.	2023.6.30.
	CA-2.67		N, P1		2022.5.26.	2023.6.30.”;

- viii. a Kanadára vonatkozó bejegyzésben a CA-2.69 és a CA-2.70 körzetre vonatkozó sorok helyébe a következő szöveg lép:

„CA Kanada	CA-2.69	BPP, BPR, DOC, DOR, SP, SR, POU-LT20, HEP, HER, HE-LT20	N, P1		2022.6.4.	2023.6.30.
	CA-2.70		N, P1		2022.6.4.	2023.6.30.”;

- ix. a Kanadára vonatkozó bejegyzésben a CA-2.72 és a CA-2.73 körzetre vonatkozó sorok helyébe a következő szöveg lép:

„CA Kanada	CA-2.72	BPP, BPR, DOC, DOR, SP, SR, POU-LT20, HEP, HER, HE-LT20	N, P1		2022.6.15.	2023.6.30.
	CA-2.73		N, P1		2022.6.18.	2023.6.30.”;

- x. a Kanadára vonatkozó bejegyzésben a CA-2.97 körzetre vonatkozó sor helyébe a következő szöveg lép:

„CA Kanada	CA-2.97	BPP, BPR, DOC, DOR, SP, SR, POU-LT20, HEP, HER, HE-LT20	N, P1		2022.9.21.	2023.6.30.”;
---------------	---------	---	-------	--	------------	--------------

- xi. a Kanadára vonatkozó bejegyzésben a CA-2.101 körzetre vonatkozó sor helyébe a következő szöveg lép:

„CA Kanada	CA-2.101	BPP, BPR, DOC, DOR, SP, SR, POU-LT20, HEP, HER, HE-LT20	N, P1		2022.9.26.	2023.6.30.”;
---------------	----------	---	-------	--	------------	--------------

- xii. a Kanadára vonatkozó bejegyzésben a CA-2.104 körzetre vonatkozó sor helyébe a következő szöveg lép:

„CA Kanada	CA-2.104	BPP, BPR, DOC, DOR, SP, SR, POU-LT20, HEP, HER, HE-LT20	N, P1		2022.9.28.	2023.6.30.”;
---------------	----------	---	-------	--	------------	--------------

- xiii. a Kanadára vonatkozó bejegyzésben a CA-2.114 körzetre vonatkozó sor helyébe a következő szöveg lép:

„CA Kanada	CA-2.114	BPP, BPR, DOC, DOR, SP, SR, POU-LT20, HEP, HER, HE-LT20	N, P1		2022.9.27.	2023.7.2.”;
---------------	----------	---	-------	--	------------	-------------

- xiv. a Kanadára vonatkozó bejegyzésben a CA-2.116 körzetre vonatkozó sor helyébe a következő szöveg lép:

„CA Kanada	CA-2.116	BPP, BPR, DOC, DOR, SP, SR, POU-LT20, HEP, HER, HE-LT20	N, P1		2022.9.30.	2023.6.30.”;
---------------	----------	---	-------	--	------------	--------------

xv. a Kanadára vonatkozó bejegyzésben a CA-2.126 körzetre vonatkozó sor helyébe a következő szöveg lép:

„CA Kanada	CA-2.126	BPP, BPR, DOC, DOR, SP, SR, POU-LT20, HEP, HER, HE-LT20	N, P1		2022.10.1- 3.	2023.6.30.”;
---------------	----------	---	-------	--	------------------	--------------

xvi. a Kanadára vonatkozó bejegyzésben a CA-2.138 körzetre vonatkozó sor helyébe a következő szöveg lép:

„CA Kanada	CA-2.138	BPP, BPR, DOC, DOR, SP, SR, POU-LT20, HEP, HER, HE-LT20	N, P1		2022.10.2- 6.	2023.6.30.”;
---------------	----------	---	-------	--	------------------	--------------

xvii. a Kanadára vonatkozó bejegyzésben a CA-2.157 körzetre vonatkozó sor helyébe a következő szöveg lép:

„CA Kanada	CA-2.157	BPP, BPR, DOC, DOR, SP, SR, POU-LT20, HEP, HER, HE-LT20	N, P1		2022.11.2- 3.	2023.6.30.”;
---------------	----------	---	-------	--	------------------	--------------

xviii. a Kanadára vonatkozó bejegyzésben a CA-2.168, CA-2.169 és CA-2.170 körzetre vonatkozó sorok helyébe a következő szöveg lép:

„CA Kanada	CA-2.168	BPP, BPR, DOC, DOR, SP, SR, POU-LT20, HEP, HER, HE-LT20	N, P1		2022.12.2- 3.	2023.6.30.
	CA-2.169		N, P1		2022.12.2- 9.	2023.6.30.
	CA-2.170		N, P1		2023.1.5.	2023.6.30.”;

xix. a Kanadára vonatkozó bejegyzésben a CA-2.175 körzetre vonatkozó sor helyébe a következő szöveg lép:

„CA Kanada	CA-2.175	BPP, BPR, DOC, DOR, SP, SR, POU-LT20, HEP, HER, HE-LT20	N, P1		2023.3.3.	2023.6.30.”;
---------------	----------	---	-------	--	-----------	--------------

xx. a Kanadára vonatkozó bejegyzésben a CA-2.179 körzetre vonatkozó sor helyébe a következő szöveg lép:

„CA Kanada	CA-2.179	BPP, BPR, DOC, DOR, SP, SR, POU-LT20, HEP, HER, HE-LT20	N, P1		2023.4.3.	2023.7.6.”;
---------------	----------	---	-------	--	-----------	-------------

xxi. a Kanadára vonatkozó bejegyzésben a CA-2.182 körzetre vonatkozó sor helyébe a következő szöveg lép:

„CA Kanada	CA-2.182	BPP, BPR, DOC, DOR, SP, SR, POU-LT20, HEP, HER, HE-LT20	N, P1		2023.4.13.	2023.6.30.”;
---------------	----------	---	-------	--	------------	--------------

- xxii. a Kanadára vonatkozó bejegyzésben a CA-2.184 és a CA-2.185 körzetre vonatkozó sorok helyébe a következő szöveg lép:

„CA Kanada	CA-2.184	BPP, BPR, DOC, DOR, SP, SR, POU-LT20, HEP, HER, HE-LT20	N, P1		2023.4.17.	2023.7.7.
	CA-2.185				2023.4.19.	2023.6.30.”;

- xxiii. a Kanadára vonatkozó bejegyzésben a CA-2.188 körzetre vonatkozó sor helyébe a következő szöveg lép:

„CA Kanada	CA-2.188	BPP, BPR, DOC, DOR, SP, SR, POU-LT20, HEP, HER, HE-LT20	N, P1		2023.4.28.	2023.6.30.”;
---------------	----------	---	-------	--	------------	--------------

- xxiv. a Kanadára vonatkozó bejegyzésben a CA-2.190 körzetre vonatkozó sor helyébe a következő szöveg lép:

„CA Kanada	CA-2.190	BPP, BPR, DOC, DOR, SP, SR, POU-LT20, HEP, HER, HE-LT20	N, P1		2023.5.6.	2023.6.30.”;
---------------	----------	---	-------	--	-----------	--------------

- xxv. a Namíbiára vonatkozó bejegyzés törlésre kerül;

- xxvi. az Egyesült Királyságra vonatkozó bejegyzésben a GB-2.303, a GB-2.304 és a GB-2.305 körzetre vonatkozó sorok helyébe a következő szöveg lép:

„GB Egyesült Királyság	GB-2.303	BPP, BPR, DOC, DOR, SP, SR, POU-LT20, HEP, HER, HE-LT20	N, P1		2023.5.16.	2023.6.28.
	GB-2.304		N, P1		2023.5.18.	2023.6.26.
	GB-2.305		N, P1		2023.5.24.	2023.6.28.”;

- xxvii. az Egyesült Királyságra vonatkozó bejegyzés a GB-2.305 körzetre vonatkozó sor után a GB-2.306 és a GB-2.307 körzetre vonatkozó következő sorokkal egészül ki:

„GB Egyesült Királyság	GB-2.306	BPP, BPR, DOC, DOR, SP, SR, POU-LT20, HEP, HER, HE-LT20	N, P1		2023.7.2.	
	GB-2.307				2023.7.9.”;	

- xxviii. az Egyesült Államokra vonatkozó bejegyzésben az US-2.399 körzetre vonatkozó sor helyébe a következő szöveg lép:

„US Egyesült Államok	US-2.399	BPP, BPR, DOC, DOR, SP, SR, POU-LT20, HEP, HER, HE-LT20	N, P1		2023.1.5.	2023.6.10.”;
-------------------------	----------	---	-------	--	-----------	--------------

- xxix. az Egyesült Államokra vonatkozó bejegyzésben az US-2.403 körzetre vonatkozó sor helyébe a következő szöveg lép:

„US Egyesült Államok	US-2.403	BPP, BPR, DOC, DOR, SP, SR, POU-LT20, HEP, HER, HE-LT20	N, P1		2023.1.20.	2023.6.12.”;
-------------------------	----------	---	-------	--	------------	--------------

xxx. az Egyesült Államokra vonatkozó bejegyzésben az US-2.455 körzetre vonatkozó sor helyébe a következő szöveg lép:

„US Egyesült Álla- mok	US-2.455	BPP, BPR, DOC, DOR, SP, SR, POU-LT20, HEP, HER, HE-LT20	N, P1		2023.4.19.	2023.6.18.”;
------------------------------	----------	---	-------	--	------------	--------------

b) a 2. részben az Egyesült Királyságra vonatkozó bejegyzés a GB-2.305 körzet leírása után a GB-2.306 és a GB-2.307 körzetre vonatkozó következő leírással egészül ki:

„Egyesült Királyság	GB-2.306	near Bootle, Copeland, Cumbria, England, GB The area contained with a circle of a radius of 10 km, centered on WGS84 dec, coordinates Lat: N54.27 and Long: W3.38
	GB-2.307	near Banff, Aberdeenshire, Scotland, GB The area contained with a circle of a radius of 10 km, centred on WGS84 dec, coordinates Lat: N57.64 and Long: W2.57”.

2. A XIV. melléklet 1. részének B. szakasza a következőképpen módosul:

i. a Kanadára vonatkozó bejegyzésben a CA-2.22 körzetre vonatkozó sorok helyébe a következő szöveg lép:

„CA Kanada	CA-2.22	POU, RAT	N, P1		2022.4.14.	2023.6.30.
		GBM	P1		2022.4.14.	2023.6.30.”;

ii. a Kanadára vonatkozó bejegyzésben a CA-2.48 és a CA-2.49 körzetre vonatkozó sorok helyébe a következő szöveg lép:

„CA Kanada	CA-2.48	POU, RAT	N, P1		2022.4.29.	2023.6.30.
		GBM	P1		2022.4.29.	2023.6.30.
	CA-2.49	POU, RAT	N, P1		2022.5.2.	2023.6.30.
		GBM	P1		2022.5.2.	2023.6.30.”;

iii. a Kanadára vonatkozó bejegyzésben a CA-2.55 körzetre vonatkozó sorok helyébe a következő szöveg lép:

„CA Kanada	CA-2.55	POU, RAT	N, P1		2022.5.3.	2023.6.30.
		GBM	P1		2022.5.3.	2023.6.30.”;

iv. a Kanadára vonatkozó bejegyzésben a CA-2.58 körzetre vonatkozó sorok helyébe a következő szöveg lép:

„CA Kanada	CA-2.58	POU, RAT	N, P1		2022.5.5.	2023.6.30.
		GBM	P1		2022.5.5.	2023.6.30.”;

v. a Kanadára vonatkozó bejegyzésben a CA-2.60 körzetre vonatkozó sorok helyébe a következő szöveg lép:

„CA Kanada	CA-2.60	POU, RAT	N, P1		2022.5.10.	2023.6.30.
		GBM	P1		2022.5.10.	2023.6.30.”;

vi. a Kanadára vonatkozó bejegyzésben a CA-2.62 és a CA-2.63 körzetre vonatkozó sorok helyébe a következő szöveg lép:

„CA Kanada	CA-2.62	POU, RAT	N, P1		2022.5.12.	2023.6.30.
		GBM	P1		2022.5.12.	2023.6.30.
	CA-2.63	POU, RAT	N, P1		2022.5.13.	2023.6.30.
		GBM	P1		2022.5.13.	2023.6.30.”;

vii. a Kanadára vonatkozó bejegyzésben a CA-2.66 és a CA-2.67 körzetre vonatkozó sorok helyébe a következő szöveg lép:

„CA Kanada	CA-2.66	POU, RAT	N, P1		2022.5.22.	2023.6.30.
		GBM	P1		2022.5.22.	2023.6.30.
	CA-2.67	POU, RAT	N, P1		2022.5.26.	2023.6.30.
		GBM	P1		2022.5.26.	2023.6.30.”;

viii. a Kanadára vonatkozó bejegyzésben a CA-2.69 és a CA-2.70 körzetre vonatkozó sorok helyébe a következő szöveg lép:

„CA Kanada	CA-2.69	POU, RAT	N, P1		2022.6.4.	2023.6.30.
		GBM	P1		2022.6.4.	2023.6.30.
	CA-2.70	POU, RAT	N, P1		2022.6.4.	2023.6.30.
		GBM	P1		2022.6.4.	2023.6.30.”;

ix. a Kanadára vonatkozó bejegyzésben a CA-2.72 és a CA-2.73 körzetre vonatkozó sorok helyébe a következő szöveg lép:

„CA Kanada	CA-2.72	POU, RAT	N, P1		2022.6.15.	2023.6.30.
		GBM	P1		2022.6.15.	2023.6.30.
	CA-2.73	POU, RAT	N, P1		2022.6.18.	2023.6.30.
		GBM	P1		2022.6.18.	2023.6.30.”;

x. a Kanadára vonatkozó bejegyzésben a CA-2.97 körzetre vonatkozó sorok helyébe a következő szöveg lép:

„CA Kanada	CA-2.97	POU, RAT	N, P1		2022.9.21.	2023.6.30.
		GBM	P1		2022.9.21.	2023.6.30.”;

xi. a Kanadára vonatkozó bejegyzésben a CA-2.101 körzetre vonatkozó sorok helyébe a következő szöveg lép:

„CA Kanada	CA-2.101	POU, RAT	N, P1		2022.9.26.	2023.6.30.
		GBM	P1		2022.9.26.	2023.6.30.”;

xii. a Kanadára vonatkozó bejegyzésben a CA-2.104 körzetre vonatkozó sorok helyébe a következő szöveg lép:

„CA Kanada	CA-2.104	POU, RAT	N, P1		2022.9.28.	2023.6.30.
		GBM	P1		2022.9.28.	2023.6.30.”;

xiii. a Kanadára vonatkozó bejegyzésben a CA-2.114 körzetre vonatkozó sorok helyébe a következő szöveg lép:

„CA Kanada	CA-2.114	POU, RAT	N, P1		2022.9.27.	2023.7.2.
		GBM	P1		2022.9.27.	2023.7.2.”;

xiv. a Kanadára vonatkozó bejegyzésben a CA-2.116 körzetre vonatkozó sorok helyébe a következő szöveg lép:

„CA Kanada	CA-2.116	POU, RAT	N, P1		2022.9.30.	2023.6.30.
		GBM	P1		2022.9.30.	2023.6.30.”;

xv. a Kanadára vonatkozó bejegyzésben a CA-2.126 körzetre vonatkozó sorok helyébe a következő szöveg lép:

„CA Kanada	CA-2.126	POU, RAT	N, P1		2022.10.1-3.	2023.6.30.
		GBM	P1		2022.10.1-3.	2023.6.30.”;

xvi. a Kanadára vonatkozó bejegyzésben a CA-2.138 körzetre vonatkozó sorok helyébe a következő szöveg lép:

„CA Kanada	CA-2.138	POU, RAT	N, P1		2022.10.2-6.	2023.6.30.
		GBM	P1		2022.10.2-6.	2023.6.30.”;

xvii. a Kanadára vonatkozó bejegyzésben a CA-2.157 körzetre vonatkozó sorok helyébe a következő szöveg lép:

„CA Kanada	CA-2.157	POU, RAT	N, P1		2022.11.2-3.	2023.6.30.
		GBM	P1		2022.11.2-3.	2023.6.30.”;

xviii. a Kanadára vonatkozó bejegyzésben a CA-2.168, CA-2.169 és CA-2.170 körzetre vonatkozó sorok helyébe a következő szöveg lép:

„CA Kanada	CA-2.168	POU, RAT	N, P1		2022.12.2-3.	2023.6.30.
		GBM	P1		2022.12.2-3.	2023.6.30.
	CA-2.169	POU, RAT	N, P1		2022.12.2-9.	2023.6.30.
		GBM	P1		2022.12.2-9.	2023.6.30.
	CA-2.170	POU, RAT	N, P1		2023.1.5.	2023.6.30.
		GBM	P1		2023.1.5.	2023.6.30.”;

xix. a Kanadára vonatkozó bejegyzésben a CA-2.175 körzetre vonatkozó sorok helyébe a következő szöveg lép:

„CA Kanada	CA-2.175	POU, RAT	N, P1		2023.3.3.	2023.6.30.
		GBM	P1		2023.3.3.	2023.6.30.”;

xx. a Kanadára vonatkozó bejegyzésben a CA-2.179 körzetre vonatkozó sorok helyébe a következő szöveg lép:

„CA Kanada	CA-2.179	POU, RAT	N, P1		2023.4.3.	2023.7.6.
		GBM	P1		2023.4.3.	2023.7.6.”;

xxi. a Kanadára vonatkozó bejegyzésben a CA-2.182 körzetre vonatkozó sorok helyébe a következő szöveg lép:

„CA Kanada	CA-2.182	POU, RAT	N, P1		2023.4.13.	2023.6.30.
		GBM	P1		2023.4.13.	2023.6.30.”;

xxii. a Kanadára vonatkozó bejegyzésben a CA-2.184 és a CA-2.185 körzetre vonatkozó sorok helyébe a következő szöveg lép:

„CA Kanada	CA-2.184	POU, RAT	N, P1		2023.4.17.	2023.7.7.
		GBM	P1		2023.4.17.	2023.7.7.
	CA-2.185	POU, RAT	N, P1		2023.4.19.	2023.6.30.
		GBM	P1		2023.4.19.	2023.6.30.”;

xxiii. a Kanadára vonatkozó bejegyzésben a CA-2.188 körzetre vonatkozó sorok helyébe a következő szöveg lép:

„CA Kanada	CA-2.188	POU, RAT	N, P1		2023.4.28.	2023.6.30.
		GBM	P1		2023.4.28.	2023.6.30.”;

xxiv. a Kanadára vonatkozó bejegyzésben a CA-2.190 körzetre vonatkozó sorok helyébe a következő szöveg lép:

„CA Kanada	CA-2.190	POU, RAT	N, P1		2023.5.6.	2023.6.30.
		GBM	P1		2023.5.6.	2023.6.30.”;

xxv. a Namíbiára vonatkozó bejegyzés törlésre kerül;

xxvi. az Egyesült Királyságra vonatkozó bejegyzésben a GB-2.303, a GB-2.304 és a GB-2.305 körzetre vonatkozó sorok helyébe a következő szöveg lép:

„GB Egyesült Királyság	GB-2.303	POU, RAT	N, P1		2023.5.16.	2023.6.28.
		GBM	P1		2023.5.16.	2023.6.28.
	GB-2.304	POU, RAT	N, P1		2023.5.18.	2023.6.26.
		GBM	P1		2023.5.18.	2023.6.26.
	GB-2.305	POU, RAT	N, P1		2023.5.24.	2023.6.28.
		GBM	P1		2023.5.24.	2023.6.28.”;

xxvii. az Egyesült Királyságra vonatkozó bejegyzés a GB-2.305 körzetre vonatkozó sor után a GB-2.306 és a GB-2.307 körzetre vonatkozó következő sorokkal egészül ki:

„GB Egyesült Királyság	GB-2.306	POU, RAT	N, P1		2023.7.2.	
		GBM	P1		2023.7.2.	
	GB-2.307	POU, RAT	N, P1		2023.7.9.	
		GBM	P1		2023.7.9.”;	

xxviii. az Egyesült Államokra vonatkozó bejegyzésben az US-2.399 körzetre vonatkozó sorok helyébe a következő szöveg lép:

„US Egyesült Államok	US-2.399	POU, RAT	N, P1		2023.1.5.	2023.6.10.
		GBM	P1		2023.1.5.	2023.6.10.”;

xxix. az Egyesült Államokra vonatkozó bejegyzésben az US-2.403 körzetre vonatkozó sorok helyébe a következő szöveg lép:

„US Egyesült Államok	US-2.403	POU, RAT	N, P1		2023.1.20.	2023.6.12.
		GBM	P1		2023.1.20.	2023.6.12.”;

xxx. az Egyesült Államokra vonatkozó bejegyzésben az US-2.455 körzetre vonatkozó sorok helyébe a következő szöveg lép:

„US Egyesült Államok	US-2.455	POU, RAT	N, P1		2023.4.19.	2023.6.18.
		GBM	P1		2023.4.19.	2023.6.18.”;

3. A XV. melléklet a következőképpen módosul:

a) az 1. rész A. szakaszában a Namíbiára vonatkozó bejegyzés helyébe a következő szöveg lép:

„NA Namíbia	NA-0	B	B	B	B	B	B	B	Nem engedélyezett	Nem engedélyezett	Nem engedélyezett	MPST”;	
----------------	------	---	---	---	---	---	---	---	-------------------	-------------------	-------------------	---------------	--

b) az 1. rész B. szakaszában a Namíbiára vonatkozó bejegyzés helyébe a következő szöveg lép:

„NA Namíbia	NA-0	Nem engedélyezett	Nem engedélyezett	Nem engedélyezett	Nem engedélyezett	Nem engedélyezett	Nem engedélyezett	Nem engedélyezett	Nem engedélyezett	Nem engedélyezett	Nem engedélyezett	MPST	
	NA-1	E	E	Nem engedélyezett	Nem engedélyezett	Nem engedélyezett	Nem engedélyezett	Nem engedélyezett	Nem engedélyezett	Nem engedélyezett	Nem engedélyezett	MPST”.	

4. A XIX. melléklet 1. részében a Namíbiára vonatkozó bejegyzés törlésre kerül.

II. RÉSZ

Az (EU) 2021/404 végrehajtási rendelet helyesbítése

Az V. melléklet 1. részének B. szakaszában a Kanadára vonatkozó bejegyzésben a CA-2.187 körzetre vonatkozó sor helyébe a következő szöveg lép:

„CA Kanada	CA-2.187	BPP, BPR, DOC, DOR, SP, SR, POU-LT20, HEP, HER, HE-LT20	N, P1		2023.4.18.	2023.6.14.”.
---------------	----------	---	-------	--	------------	--------------

HATÁROZATOK

A TANÁCS (KKBP) 2023/1467 HATÁROZATA

(2023. július 14.)

a Szíriával szembeni korlátozó intézkedésekről szóló 2013/255/KKBP határozat módosításáról

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unióról szóló szerződésre és különösen annak 29. cikkére,

tekintettel az Unió külügyi és biztonságpolitikai főképviselőjének javaslatára,

mivel:

- (1) A Tanács 2013. május 31-én elfogadta a 2013/255/KKBP határozatot ⁽¹⁾.
- (2) A Tanácsot továbbra is mély aggodalommal tölti el a szíriai helyzet. A szíriai konfliktus több mint egy évtized elteltével sem ért véget, továbbra is szenvedést és bizonytalanságot okoz. A 2023. február 6-i tragikus földrengés tovább fokozza a szíriai lakosság szenvedését.
- (3) Az Európai Tanács a 2023. február 9-i következtetéseiben a legmélyebb részvétét fejezte ki a 2023. február 6-i tragikus földrengés áldozatainak, és szolidaritást vállalt Törökország és Szíria népével. Az Európai Tanács újólág megerősítette, hogy az Unió készen áll arra, hogy további segítséget nyújtson a szenvedések enyhítéséhez minden érintett régióban. Az Európai Tanács mindenkit felszólított annak biztosítására, hogy a humanitárius segítség eljusson a földrengés szíriai áldozataihoz, függetlenül attól, hogy hol tartózkodnak, valamint felszólította a humanitárius közösséget – az ENSZ égisze alatt –, hogy biztosítsa a segélyek gyors célba juttatását.
- (4) A Tanács az Európai Parlamenthez és a Tanácshoz címzett, az „uniós humanitárius segítségnyújtás: új kihívások, régi elvek” című bizottsági közleményről szóló, 2021. május 20-i következtetéseiben megerősítette, hogy elkötelezetten törekszik elkerülni az uniós korlátozó intézkedések által az elvi alapokon nyugvó humanitárius tevékenységre gyakorolt esetleges negatív hatásokat, illetve ha ez nem lehetséges, e hatásokat a lehető leginkább mérsékelni. A Tanács ismételten hangsúlyozta, hogy az uniós korlátozó intézkedések megfelelnek a nemzetközi jog, különösen az emberi jogok nemzetközi joga, a nemzetközi humanitárius jog és a nemzetközi menekültjog szerinti valamennyi kötelezettségnek. Kiemelte annak fontosságát, hogy az uniós szankciós politika teljes mértékben megfeleljen a humanitárius elveknek és a nemzetközi humanitárius jognak, többek között adott esetben a humanitárius kivételeknek a szankciórendszerekbe való következetes belefoglalása, valamint annak biztosítása révén, hogy hatékony keret álljon rendelkezésre az ilyen kivételeknek a humanitárius szervezetek általi alkalmazására.
- (5) A Tanács emlékeztet arra, hogy az uniós korlátozó intézkedéseknek – köztük a szíriai helyzetre tekintettel elfogadott intézkedéseknek – nem célja, hogy nehezítsék vagy akadályozzák a humanitárius segítségnyújtást, ezen belül az orvosi ellátást. A szíriai helyzetre tekintettel elfogadott korlátozó intézkedések az ágazatok többségét – köztük az élelmiszereket, a gyógyszereket és az orvostechikai eszközöket – nem célozzák. Emellett az egyedi intézkedések tekintetében már érvényben vannak olyan kivételek, amelyek lehetővé teszik, hogy pénzeszközöket és gazdasági erőforrásokat bocsássanak a jegyzékbe vett személyek és szervezetek rendelkezésére, amennyiben az ilyen pénzeszközökre vagy gazdasági erőforrásokra kizárólag a szíriai humanitárius segítségnyújtás vagy a szíriai polgári lakosságnak nyújtott támogatás céljából van szükség. Bizonyos esetekben az érintett illetékes nemzeti hatóság előzetes engedélyre van szüksége.

⁽¹⁾ A Tanács 2013/255/KKBP határozata (2013. május 31.) a szíriai helyzetre tekintettel hozott korlátozó intézkedésekről (HL L 147., 2013.6.1., 14. o.).

- (6) A Tanács 2023. február 23-án elfogadta a (KKBP) 2023/408 határozatot ⁽²⁾, amelyben mentességet vezetett be a jegyzékbe vett természetes vagy jogi személyek és szervezetek pénzeszközeinek befagyasztása, valamint pénzeszközöknek és gazdasági erőforrásoknak a jegyzékbe vett természetes vagy jogi személyek rendelkezésére bocsátására vonatkozó korlátozások alól a humanitárius tevékenységekben részt vevő nemzetközi szervezetek és egyes meghatározott kategóriákba tartozó szereplők javára. A Tanács úgy határozott, hogy ezt a mentességet, amelyhez nincs szükség a releváns illetékes nemzeti hatóság előzetes engedélyére, egy hat hónapos kezdeti időszakra, azaz 2023. augusztus 24-ig kell alkalmazni.
- (7) Tekintettel a szíriai humanitárius válság súlyosságára, valamint a segélyek gyors célba juttatásának megkönnyítése érdekében helyénvaló e mentességet 2024. február 24-ig meghosszabbítani.
- (8) E határozat egyes intézkedéseinek végrehajtásához további uniós intézkedésekre van szükség.
- (9) A 2013/255/KKBP határozatot ezért ennek megfelelően módosítani kell,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

A 2013/255/KKBP határozat 28a. cikkének (1) bekezdésében a „2023. augusztus 24-ig” szövegrész helyébe a „2024. február 24-ig” szöveg lép.

2. cikk

Ez a határozat az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő napon lép hatályba.

Kelt Brüsszelben, 2023. július 14-én.

*a Tanács részéről
az elnök*

N. CALVIÑO SANTAMARÍA

⁽²⁾ A Tanács (KKBP) 2023/408 határozata (2023. február 23.) a szíriai helyzetre tekintettel hozott korlátozó intézkedésekről szóló 2013/255/KKBP határozat módosításáról (HL L 56. I, 2023.2.23., 4. o.).

AJÁNLÁSOK

A BIZOTTSÁG (EU) 2023/1468 AJÁNLÁSA

(2023. május 10.)

a nyilvános terekben (a légi közlekedésen kívül) használt fémérzékelő berendezésekre vonatkozó önkéntes uniós teljesítőképességi követelményekről

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre és különösen annak 292. cikkére,

mivel:

- (1) Az uniós jog – a polgári légi közlekedés területét kivéve – jelenleg nem ír elő harmonizált teljesítőképességi követelményeket a nyilvános terekben történő felderítésre használt fémérzékelő berendezésekre vonatkozóan. Ezek a követelmények tagállamonként eltérőek, aminek következtében a lakosság biztonsági fenyegetésekkel szembeni védelme egyenlőtlen és nem mindig kellően magas szintű. A terroristák és más bűnözők kihasználhatják az ebből eredő sebezhetőségeket, többek között arra, hogy a nyilvános terekre vonatkozóan kevésbé szigorú biztonsági előírásokat alkalmazó tagállamokban támadásokat vagy egyéb bűncselekményeket hajtsanak végre.
- (2) Az elmúlt években Unió-szerte elkövetett terrortámadásokat túlnyomórészt nyilvános terekben követték el, a lakosságot célozva. A fémérzékelő berendezésekre vonatkozóan önkéntes teljesítőképességi követelményeket kell meghatározni uniós szinten, hogy az Unió egészében előmozdítsuk a nyilvános tereket érintő biztonsági fenyegetésekkel szembeni kellően magas szintű védelmet.
- (3) A polgári repülés területén használt érzékelő berendezésekre – ezen belül a fémérzékelő berendezésekre is – a C(2015) 8005 bizottsági végrehajtási határozatban ⁽¹⁾ megállapított részletes követelmények vonatkoznak. Ezek a követelmények jól meghatározottak, és a polgári légi közlekedés védelme területén magas szintű védelmet nyújtanak. Ezért ez a terület nem tartozik ezen ajánlás hatálya alá. Emellett az egyértelműség érdekében tisztázni kell, hogy ez az ajánlás nem érinti a fémérzékelő berendezések biztonsági vonatkozásait szabályozó uniós jogi aktusokat.
- (4) Az EU terrorizmus elleni programjában ⁽²⁾ a Bizottság elkötelezte magát amellett, hogy támogatja a felderítési technológiákra vonatkozó önkéntes követelmények kidolgozását annak érdekében, hogy azok az emberek mobilitásának korlátozása nélkül biztosítsák a felderítendő biztonsági fenyegetések észlelését. E kötelezettségvállalás teljesítése érdekében a Bizottság létrehozta a felderítésre vonatkozó teljesítőképességi követelményekkel foglalkozó technikai munkacsoportot, amely tagállami szakértőkből, gyártókból és számos bizottsági szolgálat tisztviselőiből áll, továbbá felkérte ezt a munkacsoportot, hogy nyújtson segítséget a fémérzékelő berendezésekre vonatkozó önkéntes teljesítőképességi követelmények uniós szintű kidolgozásához. Ez az ajánlás és különösen az abban foglalt, a termékdokumentációra és a fémérzékelő berendezések teljesítőképességére vonatkozó önkéntes követelmények a munkacsoport által végzett előkészítő munkán alapulnak.
- (5) Kívánatos tehát, hogy a tagállamok a nyilvános terekben használt fémérzékelő berendezésekre vonatkozó közbeszerzés során alkalmazzák az önkéntes uniós teljesítőképességi követelményeket.
- (6) A tagállamok nem kötelezhetők arra, hogy bizonyos konkrét fémérzékelő berendezéseket szerezzenek be vagy használjanak a nyilvános terekben. Az uniós joggal összhangban továbbra is kizárólag a tagállamoknak kell dönteniük arról, hogy milyen fémérzékelő berendezéseket szereznek be vagy használnak egy adott nyilvános térben. Az önkéntes uniós teljesítőképességi követelményeket a tagállamok közbeszerzési tevékenységeivel összefüggésben kívánatos alkalmazni a tagállamok által Unió-szerte használt fémérzékelő berendezések magas szintű érzékelési teljesítőképességének elérése érdekében.

⁽¹⁾ A Bizottság C(2015) 8005 végrehajtási határozata a 300/2008/EK rendelet 18. cikkének a) pontjában említett információkat tartalmazó, a közös légiközlekedés-védelmi alapkövetelmények végrehajtásához szükséges részletes intézkedések meghatározásáról.

⁽²⁾ A Bizottság közleménye az Európai Parlamentnek, az Európai Tanácsnak, a Tanácsnak, az Európai Gazdasági és Szociális Bizottságnak és a Régiók Bizottságának – Az EU terrorizmus elleni programja: előrejelzés, megelőzés, védelem, reagálás, COM(2020) 795 final.

- (7) Az önkéntes uniós teljesítőképességi követelményeknek az érintett fémérzékelő berendezések különböző alkalmazási típusainak megfelelően több szabványt kell meghatározniuk. A legalacsonyabb szintű szabvány olyan alacsonyabb érzékenységu berendezésekre vonatkozik, amelyeket a tömegközlekedésben vagy nagy gyülekezőhelyeken használnak, ahol a különösen veszélyes fegyvereket észlelni kell, de nagy számban kell átengedni személyeket és azok tárgyait, és a téves riasztások alacsony arányára van szükség. A legmagasabb szintű szabvány olyan magasabb érzékenységu berendezésekre vonatkozik, amelyeket olyan helyzetekben alkalmaznak, ahol a legkisebb veszélyeket is fel kell tárni, és ahol elfogadható az alacsony átmenőteljesítmény.
- (8) Az önkéntes uniós teljesítőképességi követelmények nem értelmezendők úgy, hogy azok felváltják a fémérzékelő berendezésekre vonatkozó nemzeti teljesítményszabványokat, amennyiben léteznek ilyen nemzeti szabványok. A tagállamok számára továbbra is lehetővé kell tenni, hogy az uniós joggal összhangban szigorúbb teljesítőképességi követelményeket alkalmazzanak a nyilvános terekben használt fémérzékelő berendezésekre vonatkozóan.
- (9) Ennek az ajánlásnak közvetett módon ösztönöznie kell a gyártókat arra, hogy a fémérzékelő berendezések jövőbeli gyártása során megfeleljenek a követelményeknek. Kívánatos tehát, hogy a tagállamok a nyilvános terekben biztonsági fenyegetések észlelésére használt fémérzékelő berendezésekre vonatkozó közbeszerzési dokumentációban előírják, hogy az ajánlattevők az ajánlatban szerepeltessék a termékdocumentációt és a gyártó saját módszertana alapján készült megfeleléségi nyilatkozatot annak igazolására, hogy a fémérzékelő berendezés megfelel az ezen ajánlásban foglalt önkéntes teljesítőképességi követelményeknek.
- (10) A fémérzékelő berendezések nyilvános terekben történő használata kihívást jelenthet a magánélet és a személyes adatok védelméhez való jog szempontjából. Alapvető fontosságú, hogy a szóban forgó fémérzékelő berendezések használatához kapcsolódó valamennyi tevékenység – beleértve a berendezések beszerzését és üzemeltetését, valamint az ezt követő adatkezelési tevékenységeket is – a lehető legkevésbé legyen beavatkozó jellegű, és minden esetben az uniós jognak, különösen az (EU) 2016/679 európai parlamenti és tanácsi rendeletnek ⁽³⁾, az (EU) 2016/680 európai parlamenti és tanácsi irányelvnek ⁽⁴⁾ és az Európai Unió Alapjogi Chartájának megfelelően történjen.
- (11) Figyelembe véve különösen a biztonsági fenyegetések észlelése terén bekövetkezett releváns technológiai fejlődést, a fémérzékelő berendezésekre vonatkozó önkéntes teljesítőképességi követelményeket felül kell vizsgálni és szükség esetén ki kell igazítani. A Bizottság ezért a felderítésre vonatkozó teljesítőképességi követelményekkel foglalkozó technikai munkacsoport segítségével szorosan nyomon fogja követni a technológiai és egyéb releváns fejleményeket, és rendszeresen értékelní fogja, hogy szükség van-e ezen ajánlás kiigazítására.
- (12) A hatékonyság és az átláthatóság érdekében, valamint különösen az azonosított biztonsági fenyegetések mielőbbi kezelésének fontosságára való tekintettel a tagállamokat ösztönözni kell az ajánlás észszerű határidőn belüli végrehajtására, valamint arra, hogy tegyenek jelentést a Bizottságnak a végrehajtási intézkedéseikről.
- (13) E jelentések és bármely más releváns információ alapján megfelelő idő elteltével értékelni kell az ajánlás végrehajtása terén elért eredményeket, többek között annak értékelése céljából, hogy szükség van-e kötelező erejű uniós jogi aktusokra e tárgyban,

ELFOGADTA EZT AZ AJÁNLÁST:

1. Ezen ajánlás alkalmazásában:

- a) „fémérzékelő berendezés”: olyan kézi fémérzékelőkből vagy fémérzékelő kapukból álló eszköz, amelyet arra terveztek, hogy a fizikai biztonsági ellenőrzések során érzékelje a fémek jelenlétét személyekkel vagy tárgyakkal összefüggésben, olyan gyanús tárgyak – például robbanószerkezetek, tűzfegyverek és éles tárgyak – észlelése céljából, amelyek felhasználhatók biztonsági fenyegetések előidézésére;

⁽³⁾ Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2016/679 rendelete (2016. április 27.) a természetes személyeknek a személyes adatok kezelése tekintetében történő védelméről és az ilyen adatok szabad áramlásáról, valamint a 95/46/EK irányelv hatályon kívül helyezéséről (általános adatvédelmi rendelet) (HL L 119., 2016.5.4., 1. o.).

⁽⁴⁾ Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2016/680 irányelve (2016. április 27.) a személyes adatoknak az illetékes hatóságok által a bűncselekmények megelőzése, nyomozása, felderítése, a vádeljárás lefolytatása vagy büntetőjogi szankciók végrehajtása céljából végzett kezelése tekintetében a természetes személyek védelméről és az ilyen adatok szabad áramlásáról, valamint a 2008/977/IB tanácsi kerethatározat hatályon kívül helyezéséről (HL L 119., 2016.5.4., 89. o.).

- b) „fémérzékelésre vonatkozó teljesítőképességi követelmények”: a fémérzékelő berendezések által teljesítendő műszaki előírások, különös tekintettel a működésük során elérendő eredményekre;
- c) „termékdokumentáció”: a fémérzékelő berendezésekre vonatkozó teljesítőképességi követelményekről szóló információkat papíron vagy elektronikus formában vagy mindkét formában rendelkezésre bocsátó dokumentáció;
- d) „nyilvános tér”: bármely, a nyilvánosság számára hozzáférhető fizikai terület, függetlenül attól, hogy esetleg alkalmazandó-e bizonyos hozzáférési feltételek;
- e) „önkéntes megfelelési nyilatkozat”: a fémérzékelésre vonatkozó teljesítőképességi követelményeknek való megfelelésről a gyártó által, a gyártó saját módszertana alapján kiadott nyilatkozat.
2. A tagállamoknak a nyilvános terekben (a légi közlekedés területét kivéve) a biztonsági fenyegetések észlelésére használt fémérzékelő berendezésekre vonatkozó közbeszerzési dokumentumban elő kell írniuk, hogy az ajánlattevők az ajánlatban szerepeltessék a melléklet 2. pontjában meghatározott követelményeknek megfelelő termékdokumentációt.
3. A tagállamoknak biztosítaniuk kell, hogy a nyilvános terekben a biztonsági fenyegetések észlelésére beszerzett fémérzékelő berendezések megfeleljenek a melléklet 3. pontjában meghatározott, fémérzékelésre vonatkozó teljesítőképességi követelményeknek, kivéve, ha a polgári repülés területén történő alkalmazás céljából szereznek be ilyen berendezéseket.
4. A tagállamoknak a nyilvános terekben biztonsági fenyegetések észlelésére használt fémérzékelő berendezésekre vonatkozó közbeszerzési dokumentumban elő kell írniuk, hogy az ajánlattevők az ajánlatban szerepeltessék a gyártó által kiadott, saját módszertana alapján készült megfelelési nyilatkozatot.
5. Legkésőbb 2024. május 10-ig a tagállamoknak az uniós joggal összhangban meg kell hozniuk az ezen ajánlás végrehajtásához szükséges intézkedéseket.
6. A tagállamoknak 2024. november 10-ig jelentést kell tenniük a Bizottságnak a végrehajtási intézkedéseikről.

Kelt Brüsszelben, 2023. május 10-én.

a Bizottság részéről
Ylva JOHANSSON
a Bizottság tagja

MELLÉKLET

A termékdokumentáció és a fémérzékelő berendezésekre vonatkozó teljesítőképességi követelmények**1. SZAKASZ: FOGALOMMEGHATÁROZÁSOK**

E melléklet alkalmazásában:

1. „aktív beültethető orvostechnikai eszköz (AIMD)”: olyan beültethető és/vagy viselhető elektromos orvostechnikai eszköz, amely jellemzően elektronikus áramkört alkalmaz emberi élettani megfigyelés céljából vagy orvosi kezelés vagy terápia – például gyógyszerek vagy elektromos stimuláció – biztosítására;
2. „üzemeltetési útmutató (CONOPS)”: olyan dokumentum, amely leírja a berendezés jellemzőit és a berendezés helyes üzemeltetésének eljárását vagy eljárásait;
3. „detektorsík”: olyan képzeletbeli sík (kétdimenziós felület), amely áthalad a kézi fémérzékelő vagy a fémérzékelő kapu érzékelőterületének középpontján, párhuzamos a kézi fémérzékelő vagy a fémérzékelő kapu érzékelőelemének síkjával, és az érzékelőterületet két szimmetrikus félre osztja fel;
4. „elkülönítési eljárás”: olyan eljárás, amely azt a gyakorlatot szabályozza, amely szerint az embereknek a náluk levő tárgyakat – beleértve mind a nagyobb tárgyakat, mint például a retikült, táskát, hátizsákot és más típusú poggyászt, mind a kisebb tárgyakat, például órát, szemüveget, övet és ékszert – le kell rakniuk és ezeket elkülönítve kell ellenőrzésnek alávetni, például röntgensugarakkal;
5. „kézi fémérzékelő eszköz (HHMD)”: olyan hordozható fémérzékelő berendezés, amelyet úgy alakítottak ki, hogy kezelője kézben – jellemzően az egyik kezében – tartva működtesse;
6. „rögtönzött robbanószerkezet (IED)”: olyan bomba vagy hasonló robbanószerkezet, amelyet a hagyományos katonai felhasználású eszközöktől eltérő módon alakítottak ki és alkalmaznak;
7. „mérősík”: olyan képzeletbeli, a detektorsíkkal párhuzamos és a detektorsíkhöz viszonyítva meghatározott sík (kétdimenziós felület), amelyet a kézi fémérzékelő eszköz vagy fémérzékelő kapu tesztelésére használnak;
8. „téves riasztások aránya”: a téves riasztások aránya, azaz az ártalmatlan fémtárgyakra vonatkozó riasztások száma a fémérzékelő kapu érzékelőterületén áthaladó személyek számához viszonyítva;
9. „átmenőtelsítmény”: azon emberek és tárgyaik maximális száma, amelyek időegységenként – jellemzően egy óra alatt – átvilágíthatók oly módon, hogy az érzékelő a biztonsági szabványoknak megfelelően minden adott méretű fémtárgyra riasztó jelzést ad;
10. „teszt tárgy”: olyan tárgy, amelyet a kézi fémérzékelő eszköz vagy fémérzékelő kapu teljesítményének tesztelésére használnak, szimulálva egy biztonsági fenyegetést jelentő tárgy – például fegyver vagy biztonsági eszközök semlegesítésére használható eszköz – elektromágneses tulajdonságait;
11. „biztonsági szabvány”: olyan szabvány, amely meghatározza az érzékelendő összes biztonsági fenyegetés halmazát a halmaz reprezentatív elemeit képező, referenciaként használt fenyegetési célpontok tekintetében;
12. „fémérzékelő kapu (WTMD)”: helyhez kötött fémérzékelő berendezés, amely jellemzően állandó jelleggel rögzítve van egy adott helyen, és kapu formájú;
13. „mechanikai interferencia”: a közelben álló vagy mozgó fémszerkezetek vagy fémtárgyak által a fémérzékelő berendezés teljesítményére gyakorolt hatás;
14. „NIJ 0601.02 szabvány”: a Nemzeti Igazságügyi Intézet (National Institute of Justice) 0601.02 szabványa, amelyet itt tettek közé: Nicholas G. Paulter Jr., *Walk-Through Metal Detectors for Use in Concealed Weapon and Contraband Detection – NIJ Standard 0601.02*, U.S. Department of Justice, Office Justice Programs, National Institute of Justice, 2003.;
15. „NIJ 0602.02 szabvány”: a Nemzeti Igazságügyi Intézet 0602.02 szabványa, amelyet itt tettek közé: Nicholas G. Paulter Jr., *Hand-Held Metal Detectors for Use in Concealed Weapon and Contraband Detection – NIJ Standard 0602.02*, U.S. Department of Justice, Office Justice Programs, National Institute of Justice, 2003.

2. SZAKASZ: TERMÉKDOKUMENTÁCIÓ

Eltérő rendelkezés hiányában a termékdokumentációnak meg kell felelnie az alábbi követelményeknek, amelyek a kézi fémérzékelő eszközökre (a továbbiakban: HHMD) és a fémérzékelő kapukra (a továbbiakban: WTMD) egyaránt vonatkoznak:

2.1. A fémérzékelő berendezések fizikai méretei

A HHMD teljes méretét hossz (L) x szélesség (W) x magasság (H) formátumban, milliméterben (mm) kell megadni.

A WTMD átjárójának belső méretét és a WTMD teljes külső méretét hossz (L) x szélesség (W) x magasság (H) formátumban, milliméterben (mm) kell megadni.

2.2. A fémérzékelő berendezések tömege

A HHMD (akkumulátorral együtt) és a WTMD teljes tömegét grammban (g), illetve kilogrammban (kg) kell megadni.

2.3. Tápegység

A tápegységre vonatkozó információknak adott esetben tartalmaznia kell a váltakozó áram feszültségére (VAC), a frekvenciára (Hz), az amperben kifejezett áramerősségre (A) és a wattban kifejezett teljesítményre (W) vonatkozó információkat.

A tűrést százalékban (%) kell kifejezni.

2.4. Akkumulátor

Fel kell tüntetni, hogy a WTMD-hez tartozik-e tartalék tápegység (azaz akkumulátor) Ha igen, az akkumulátor élettartamát órában (h) kell megadni.

A HHMD-t az akkumulátor alacsony töltöttségi szintjét mutató kijelzővel kell ellátni. Az akkumulátor élettartamát órában (h) kell megadni.

2.5. IP minősítés

Az EN 60529 szabványnak megfelelően meg kell adni a külső behatásokkal szembeni védettség mértékét.

2.6. Működési környezet

Az üzemi hőmérsékletet Celsius-fokban (°C) kell megadni.

A tárolási hőmérsékletet Celsius-fokban (°C) kell megadni.

A páratartalmat tartományként, %-ban kell megadni (kondenzáció nélkül).

Tájékoztatást kell nyújtani a káros elektromágneses interferencia elkerüléséhez szükséges intézkedésekről, például meg kell adni az egységek közötti ajánlott távolságot méterben (m).

2.7. Zónás/helyzetjelző riasztók (WTMD esetében)

A termékdokumentáció részeként tájékoztatást kell nyújtani az érzékelési zónák számáról és a WTMD kapuja alatti elhelyezkedésükről.

2.8. A CE-jelölésre vonatkozó követelmények

A termékdokumentációnak tartalmaznia kell azokat az információkat, amelyek igazolják, hogy a fémérzékelő berendezés megfelel a CE-jelölésre vonatkozó uniós követelményeknek. A gyártók felelőssége annak meghatározása, hogy mely szabályok vonatkoznak termékeikre. A vonatkozó rendelkezések közé tartozhatnak például a következők:

- a) Az Európai Parlament és a Tanács 2011/65/EU irányelve (2011. június 8.) egyes veszélyes anyagok elektromos és elektronikus berendezésekben való alkalmazásának korlátozásáról ⁽¹⁾;

(1) HLL 174., 2011.7.1., 88. o.

- b) Az Európai Parlament és a Tanács 2014/53/EU irányelve (2014. április 16.) a rádióberendezések forgalmazására vonatkozó tagállami jogszabályok harmonizációjáról és az 1999/5/EK irányelv hatályon kívül helyezéséről ⁽²⁾;
- c) Az Európai Parlament és a Tanács 2014/30/EU irányelve (2014. február 26.) az elektromágneses összeférhetőségre vonatkozó tagállami jogszabályok harmonizálásáról ⁽³⁾;
- d) Az Európai Parlament és a Tanács 2014/35/EU irányelve (2014. február 26.) a meghatározott feszültséghatáron belüli használatra tervezett elektromos berendezések forgalmazására vonatkozó tagállami jogszabályok harmonizációjáról ⁽⁴⁾.

2.9. Általános biztonsági követelmények

A termékdokumentációnak tartalmaznia kell azokat az információkat, amelyek igazolják, hogy a termék megfelel az összes olyan referenciaszabványnak és normának, amely garantálja, hogy a fémérzékelő berendezés használata biztonságos mind az átvilágított személyek, mind pedig a berendezést üzemeltető személyek számára. Ezek a referenciaszabványok és normák – a legfrissebb jóváhagyott kiadásukban – a következőket foglalják magukban:

- a) Az aktív beültethető orvostechnikai eszközökre vonatkozó szabványok
 - EN 50527-1: Az aktív beültethető orvostechnikai eszközökkel rendelkező munkavállalók elektromágneses tereknek való expozíciójának értékelésére szolgáló eljárás – 1. rész: Általános információk
 - EN 50527-2-x: Az aktív beültethető orvostechnikai eszközökkel rendelkező munkavállalók elektromágneses tereknek való expozíciójának értékelésére szolgáló eljárás
 - 2.1. rész: A szívritmus-szabályozóval rendelkező munkavállalókra vonatkozó egyedi értékelés
 - 2.2. rész: A kardioverter defibrillátorokkal (ICD) rendelkező munkavállalókra vonatkozó egyedi értékelés
 - 2.3. rész: A beültethető neurostimulátorral rendelkező munkavállalókra vonatkozó egyedi értékelés
 - EN ISO 14708-X: Műtéti implantátumok – Aktív beültethető orvostechnikai eszközök
 - 2. rész: Szívritmus-szabályozó
 - 3. rész: Beültethető neurostimulátorok
 - 4. rész: Beültethető infúziós pumpák
 - 5. rész: Keringéstámogató eszközök
 - 6. rész: Különleges követelmények a szívritmuszavar kezelésére szolgáló aktív beültethető orvostechnikai eszközökre vonatkozóan (beleértve a beültethető defibrillátorokat is)
 - 7. rész: Különleges követelmények a hallásjavító cochleáris és agytörzsi implantátumrendszerekre vonatkozóan
- b) Az emberi expozícióra vonatkozó szabványok:
 - EN 50364: A 0 Hz – 300 GHz frekvenciatartományban működő berendezésekből származó elektromágneses terek által okozott, emberre ható expozícióra vonatkozó termékszabvány az elektronikus termékfelügyelő (EAS), a rádiófrekvenciás azonosító (RFID) és hasonló alkalmazások esetén
 - A Tanács 1999/519/EK ajánlása (1999. július 12.) a lakosságot érő (0 Hz – 300 GHz közötti) elektromágneses sugárterhelés korlátozásáról
 - 2013/35/EU irányelv a munkavállalók fizikai tényezők (elektromágneses terek) által okozott kockázatoknak való expozíciójára vonatkozó egészségügyi és biztonsági minimumkövetelményekről

2.10. Üzemeltetési útmutató

A termékdokumentációnak tartalmaznia kell az üzemeltetési útmutatót. Ha különböző biztonsági szabványokhoz különböző üzemeltetési útmutatók tartoznak, ezt egyértelműen fel kell tüntetni.

⁽²⁾ HL L 153., 2014.5.22., 62. o.

⁽³⁾ HL L 96., 2014.3.29., 79. o.

⁽⁴⁾ HL L 96., 2014.3.29., 357. o.

3. SZAKASZ: A FÉMÉRZÉKELÉSRE VONATKOZÓ TELJESÍTŐKÉPESSÉGI KÖVETELMÉNYEK

A fémérzékelő berendezésnek az alábbi, fémérzékelésre vonatkozó teljesítőképességi követelményeknek kell megfelelnie:

3.1. Biztonsági szabványok

A fémérzékelő berendezésnek a következő öt szabvány közül kiválasztott releváns biztonsági szabványnak kell megfelelnie:

3.1.1. 1. szabvány (fémérzékelő kapuk)

Ez a szabvány olyan esetekben alkalmazható, amikor veszélyes fegyvereket kell felderíteni, ugyanakkor nagy átmenőteljesítményre és a téves riasztások alacsony arányára van szükség. Alkalmazási területei közé tartozik például a tömegközlekedés és a nagy gyülekező helyek.

E kategóriába sorolandó fenyegetési célpontok az automata puskák, a géppisztolyok és a gyorsfőzőben elhelyezett rögtönzött robbanószerkezetek, például a következők: gépkarabélyok (tölténytárral vagy anélkül), AK47, Beretta M12, Colt AR-15, csőbomba (80 x 300 mm), valamint 4 literes rozsdamentes acél és alumínium gyorsfőzőben elhelyezett rögtönzött robbanószerkezetek és hasonló méretű tárgyak.

E kategória esetében nagyon nagy méretű gyanús tárgyakat szimuláló tesztárgyakat kell használni. Elkülönítési eljárásokra nincs szükség, és a bőröndök, táskák vagy hátizsákok kézben szállíthatók.

3.1.2. 2. szabvány (fémérzékelő kapuk)

E kategóriába sorolandó fenyegetési célpontok a közepes méretű kézfegyverek (pl. Glock 17) és hasonló méretű tárgyak.

E kategória esetében nagy méretű gyanús tárgyakat szimuláló tesztárgyakat kell használni, ezen belül teljes méretű maroklőfegyvert, a Nemzeti Igazságügyi Intézet (NILEC) „fegyverfelderítésben használt fémérzékelő kapu” szabványának (NILEC-STD-0601.00) 4.6. szakaszában a 2. biztonsági szintnél meghatározott AM7 tesztárgy leírásának megfelelően.

Elkülönítési eljárásokra nincs szükség, és a kis méretű táskák vagy hátizsákok kézben szállíthatók.

3.1.3. 3. szabvány

E kategóriába sorolandó fenyegetési célpontok a kis maroklőfegyverek, a kompakttól a zsebben hordható méretig terjedő tűzfegyverek és hasonló méretű tárgyak.

E kategória esetében közepes méretű gyanús tárgyakat szimuláló tesztárgyakat kell használni, ezen belül az NIJ 0601.02 vagy az NIJ 0602.02 szabvány 5.1. szakaszában leírt ferromágneses vagy nem ferromágneses fémből készült maroklőfegyvereket is. A replikákat és a műszaki rajzokat az NIJ 0601.02 és az NIJ 0602.02 szabvány tartalmazza.

Elkülönítési eljárásokra van szükség. A tárcák, órák, övek, cipők és kis méretű ékszerek kivételével minden fémtárgyat elkülönítve kell kezelni.

3.1.4. 4. szabvány

E kategóriába sorolandó fenyegetési célpontok a 7,5 cm-t meghaladó hosszúságú pengével rendelkező kések és hasonló méretű tárgyak.

E kategória esetében kis méretű gyanús tárgyakat szimuláló tesztárgyakat kell használni, ezen belül az NIJ 0601.02 vagy NIJ 0602.02 szabvány 5.2. szakaszában leírt, 7,5 cm-t meghaladó hosszúságú pengével rendelkező, ferromágneses vagy nem ferromágneses fémből készült késeket. A replikákat és a műszaki rajzokat az NIJ 0601.02 és az NIJ 0602.02 szabvány tartalmazza.

Elkülönítési eljárásokra van szükség. A kis méretű órák és övek kivételével minden fémtárgyat elkülönítve kell kezelni.

3.1.5. 5. szabvány

E kategóriába sorolandó fenyegetési célpontok a kis méretű kézfegyverek, beleértve például a rozsdamentes acélból készült késeket, a bilincskulcsokat, a csavarhúzófejeket, a kis kaliberű lövedékeket és a hasonló méretű tárgyakat.

E kategória esetében nagyon kicsi méretű gyanús tárgyakat szimuláló teszttárgyakat kell használni, beleértve az NIJ 0601.02 vagy NIJ 0602.02 szabvány 5.3. szakaszában leírt ferromágneses vagy nem ferromágneses fémből készült, rejtve viselt kis méretű kézifegyvereket. A másolatok és műszaki rajzokat az NIJ 0601.02 szabványban és az NIJ 0602.02 szabvány tartalmazza.

Elkülönítési eljárásokra van szükség. Minden fémtárgyat elkülönítve kell kezelni.

3.2. Detektálási érzékenység

A fémérzékelő berendezésnek érzékelnie kell a biztonsági fenyegetések előidézésére használható gyanús tárgyakat, amelyek valamely személynél vannak vagy egy általa viselt, vitt vagy húzott táskában található, az orientációtól, mozgási pályától, áthaladási vagy mozgási sebességtől függetlenül.

A berendezés detektálási érzékenysége a berendezés által teljesített, e melléklet 3.1. szakaszában leírt szabványtól függően változhat. Az 1. szabvány írja elő a legalacsonyabb érzékenységű berendezéseket, az 5. szabvány pedig a legnagyobb érzékenységű berendezéseket.

3.2.1. Orientáció és mozgási sebesség (HHMD esetében)

A HHMD-nek a meghatározott biztonsági szabvány szempontjából reprezentatív, a megfelelő mérősíkon/mérősíkokon elhelyezkedő teszttárgyat mindegyik megengedett orientáció esetében képesnek kell lennie érzékelnie a detektor 0,05 m/s és 2,0 m/s közötti sebességgel történő mozgása mellett, az NIJ-0602.02 szabványban leírtakkal összhangban.

3.2.2. Orientáció, mozgási pálya és áthaladási sebesség (WTMD esetében)

A WTMD érzékenységének vizsgálatához használandó ortogonális orientációk minimális halmazát az ASTM International „Standard Practice for Performance Evaluation of In-Plant Walk-Through Metal Detectors” C1309 – 997 (2021) írja le.

A WTMD-nek képesnek kell lennie érzékelnie egy adott biztonsági előírás szempontjából reprezentatív teszttárgyat a mozgási pálya bizonyos pozícióiban, az NIJ Standard-0601.02 szabványban leírtak szerint.

Minden olyan pozíciót ki kell hagyni, ahol a teszttárgy mérete és orientációja miatt nem fér el teljes mértékben az érzékelőportálon belül, vagy amelynek következtében a teszttárgy bármely része az érzékelőterületek maximális magassága fölé kerül.

A teszttárgy átlagos áthaladási sebességének a teszt során meg kell felelnie a normál gyalogos tempónak (0,5 m/s – 1,3 m/s).

3.3. Megismételhetőség

Az érzékelés ismételhetőségét a gyártó minőségbiztosítási rendszerével és a fémérzékelő berendezések különböző egységeinek a pozíciók egy részhalmazában történő tesztelésével kell biztosítani.

3.4. Fémmegkülönböztetés (WTMD esetében)

A fémmegkülönböztetésre vonatkozó előírásoknak a WTMD-k tekintetében elő kell írniuk, hogy a WTMD-k a megfelelő tárgyak esetében riasszanak, ne ártalmatlan tárgyak esetében. A fémmegkülönböztetést a WTMD valós környezetben történő tesztelésével kell értékelni, miután a fémérzékelésre vonatkozó teljesítőképességet az adott biztonsági szabványnak megfelelően validálták. Az értékelés alapját képező biztonsági szabvánnyal összhangban megfelelő elkülönítési eljárásokra lehet szükség. A fémmegkülönböztetés értékelése érdekében ki kell számítani, hogy a WTMD-n áthaladó adott számú ember esetében mi a riasztások és a teljes áthaladási szám aránya. E statisztikai felméréshez az áthaladók számát legalább ezer főben kell meghatározni.

3.5. Átmenőtjelismény és a téves riasztások aránya (WTMD esetében)

A WTMD egy főre jutó átvilágítási idejének 2 másodpercnél rövidebbnek kell lennie. A téves riasztások arányának (NAR) az e melléklet 3.1. szakaszában leírt elkülönítési eljárásokat követően 5 % alatt kell lennie.

3.6. Mechanikai interferencia

A fémérzékelőnek nem szabad riasztania a megfelelő méretű teszttárgy megtalálására való beállítás során.

3.7. Több fémtárgy interferenciája (WTMD esetében)

A WTMD esetében a kiválasztott biztonsági szabványban leírt fenyegetési célponttól eltérő fémtárgyak jelenléte nem befolyásolhatja a portálon áthaladó veszélyes tárgy észlelését.

3.8. Riasztási hang- és fényjelzés

A fémérzékelő berendezést hangjelzéses és fényjelzéses riasztóval kell ellátni. A hangriasztásnak HHMD esetében 1 méteres tartományban, WTMD esetében pedig 2 méteres tartományban észlelhetőnek kell lennie. A HHMD esetében vizuális kijelzőnek kell jeleznie, hogy a készülék működik, a WTMD esetében pedig az észlelt jel erősségét is.

ISSN 1977-0731 (elektronikus kiadás)
ISSN 1725-5090 (nyomtatott kiadás)



Az Európai Unió
Kiadóhivatala
L-2985 Luxembourg
LUXEMBURG

HU